



## ADAPTATION FUND

AFB/B.22/7

23 كانون الأول/ديسمبر 2013

مجلس إدارة صندوق التكيف

الاجتماع الثاني والعشرون

بون، ألمانيا

31 أكتوبر/تشرين الأول - 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2013

### تقرير الاجتماع الثاني والعشرين

### لمجلس إدارة صندوق التكيف

#### مقدمة

1. انعقد الاجتماع الثاني والعشرون لمجلس إدارة صندوق التكيف (المجلس) في مجمع الأمم المتحدة المعروف باسم "لانغير أويغين" في مدينة بون، ألمانيا، في الفترة من 31 أكتوبر/تشرين الأول إلى 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2013، وذلك في أعقاب الاجتماع الثالث عشر لكل من لجنة استعراض المشروعات والبرامج (PPRC) ولجنة الأخلاقيات والشؤون المالية (EFC) التابعتين للمجلس.
2. جرى بث فعاليات هذا الاجتماع مباشرة من خلال موقعي صندوق التكيف (الصندوق) واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (UNCCD) على شبكة الإنترنت. وقدمت سكرتارية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر المساندة اللوجستية والإدارية لاجتماعات المجلس ولجنتيه.
3. ترد في المرفق الأول لهذا التقرير قائمة كاملة بأسماء أعضاء المجلس والأعضاء المناوبين الذين شاركوا في الاجتماع، ويمكن الاطلاع على قائمة بجميع المراقبين المعتمدين الحاضرين في الاجتماع على موقع صندوق التكيف على شبكة الإنترنت في الوثيقة (AFB/B0.22/Inf.3).

#### البند 1 على جدول الأعمال: افتتاح الاجتماع

4. افتتح الاجتماع رئيس المجلس السيد هانز أولاف إيبريك (النرويج، مجموعة أوروبا الغربية وبلدان أخرى) تمام الساعة 9:05 من صباح يوم الخميس 31 أكتوبر/تشرين الأول 2013، حيث تقدم بالتحية لأعضاء المجلس والأعضاء المناوبين، ورحب بجميع

المشاركين وأعضاء المجتمع المدني، وأعرب عن تعاطف المجلس مع نائب الرئيس الذي لم يتمكن من حضور الاجتماع بسبب تعرضه لوعكة صحية.

## البند 2 على جدول الأعمال: المسائل التنظيمية

### (أ) الموافقة على جدول الأعمال

5. نظر المجلس في جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة (AFB/B0.22/1/Rev.1) فضلا عن جدول الأعمال المشروح المؤقت الوارد في الوثيقة (AFB/B0.22/2) والجدول الزمني المؤقت المرفق بها. وأضاف رئيس المجلس مسألة واحدة لمناقشتها في إطار البند رقم 14 المعنون "مسائل أخرى"، وهي: إعداد عرض إيضاحي عن أنشطة الصندوق لتقديمه في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (COP19/CMP9)، المقرر عقدهما في وارسو، بولندا. وأشار أيضا إلى أنه تمت بعد ظهر اليوم السابق بالفعل مناقشة البند رقم 13 على جدول الأعمال، المعنون "الحوار مع منظمات المجتمع المدني".

6. اعتمد المجلس جدول الأعمال المدرج في المرفق الثاني بهذا التقرير.

### (ب) تنظيم العمل

7. اعتمد المجلس تنظيم العمل الذي اقترحه الرئيس.

### (ج) الإعلان عن تضارب المصالح

8. أعلن العضوان المناوبان التالية أسماؤهما عن تضارب مصالح بالنسبة لهما:

(أ) السيدة ميدي إيناشفيلي (عضو مناوب، جورجيا، بلدان أوروبا الشرقية)؛ و

(ب) السيد أرام تير-زاكاريان (عضو مناوب، أرمينيا، بلدان أوروبا الشرقية).

## البند 3 على جدول الأعمال: تقرير عن أنشطة رئيس المجلس

9. قال الرئيس إنه واصل جهوده لتعبئة التبرعات، حيث التقى ممثلين عن العديد من الحكومات المانحة، وأجرى مناقشات ثنائية حول إمكانية مساهمة هذه الحكومات في الصندوق. وذكر أيضا أنه اتصل بالرئيس المعين للدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، السيد Korolec Marcin وزير البيئة ببولندا، الذي تفضل بقبول المشاركة في رئاسة حوار المانحين المقرر عقده على هامش الاجتماع في وارسو. وأبلغ الرئيس المعين رئيس الصندوق أنه يعترزم إثارة مسألة استدامة موارد الصندوق في الجزء الوزاري من هذا الاجتماع. وكتب رئيس الصندوق مقالا عن صندوق التكيف نُشر على موقع الويب الخاص بالاتفاقية الإطارية، وصف فيه الصندوق بأنه نموذج مبتكر وفعال وشفاف لتمويل جهود الحد من الآثار الناشئة عن تغير المناخ، كما زار مكاتب السكرتارية في واشنطن العاصمة لمناقشة بعض

المسائل المتعلقة بجدول أعمال المجلس للاجتماع الحالي، فضلا عن إعداد الأنشطة الخاصة بالدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (COP19/CMP9).

10. ثم طلب الرئيس من السيد مارك-أنطوان مارتين (فرنسا، مجموعة أوروبا الغربية وبلدان أخرى) تقديم تقرير عن "مؤتمر المعرفة المفتوح" الذي عُقد في الفترة 16-18 سبتمبر/أيلول 2013 بالمركز الدولي للمؤتمرات في جنيف سويسرا، والذي حضره السيد مارتين بناء على الطلب المقدم من الرئيس.

11. قال السيد مارتين إن الغرض من عقد هذا المؤتمر يتمثل في التركيز على كيفية تنسيق وتدعيم السياسة العامة في مختلف أنحاء العالم بهدف مساندة إنشاء منظومة إيكولوجية عالمية مترابطة فعليا للبيانات المفتوحة. وقد أظهر المؤتمر تنامي أهمية الطرق الجديدة لإشراك المجتمع، وأهمية الشفافية والأشكال الجديدة للتكنولوجيا. ويلعب الشباب من مختلف أنحاء العالم دورا رئيسيا في هذه العملية، ويمثلون جزءا من "ديمقراطية إلكترونية" جديدة. وقال إن مشاركة صندوق التكيف في هذه العملية يتسق مع رؤيته الأساسية.

12. أحاط مجلس إدارة صندوق التكيف علما بالتقرير الخاص بأنشطة رئيس المجلس.

#### البند 4 على جدول الأعمال: تقرير عن أنشطة السكرتارية

13. قدمت مديرة السكرتارية تقريراً عن أنشطة السكرتارية أثناء الفترة الفاصلة بين الاجتماعين التي جرى تناولها بمزيد من التفصيل والإسهاب في الوثيقة (AFB/B.22/3). وأبرزت بوجه خاص بعض أنشطة السكرتارية التي حدثت بعد إعداد هذا التقرير.

#### المشاركة في الفعاليات/الاجتماعات

14. شاركت السكرتارية في ورشة عمل فنية حول "تدابير ومشروعات التكيف في أمريكا اللاتينية" شارك في تنظيمها كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، ومؤسسة الأنديز الإنمائية (CAF). وضمت ورشة العمل، التي عُقدت في ليما ببيرو في الفترة من 23 وحتى 25 أكتوبر/تشرين الأول 2013، معا خبراء التكيف من الحكومات الوطنية والمحلية في منطقة أمريكا اللاتينية، وممثلين عن الهيئات المقدمة للتمويل في مجال التكيف. وتمثل الهدف منها في بحث الوضع الراهن لاحتياجات جهود التكيف في المنطقة والتقدم الذي حققته البلدان في تحديد التدابير ذات الأولويات، وكذلك الفرص المتاحة لتمويل مشروعات وبرامج التكيف. وقدمت السكرتارية عرضا إيضاحيا عن حافظة مشروعاتها وبرامجها في المنطقة، وأخبرت المشاركين عن الفرص المتاحة لطلب التمويل من صندوق التكيف، وأبلغها المندوبون عن خططهم المستقبلية لتنفيذ تدابير التكيف في بلدان كل منهم.

15. عقدت السكرتارية اثنتين من جلسات النقاش التي اقترحتها وقبلها مؤتمر رابطة العاملين في مجال التقييم في أمريكا الذي عُقد في الفترة من 16 وحتى 19 أكتوبر/تشرين الأول في واشنطن العاصمة. وقد ضم هذا المؤتمر أكثر من ثلاثة آلاف من العاملين في مجال التقييم من مختلف أنحاء العالم. وناقشت الجلسة الأولى التي نظمتها السكرتارية بعنوان "التحديات التي تواجه رصد وتقييم الإجراءات التدخلية المتصلة بالتكيف مع تغير المناخ" التحديات التي تواجه مختلف المؤسسات وما تتخذه من نهج في جهودها لرصد وتقييم الأنشطة ذات الصلة بالتكيف مع تغير المناخ. أما الجلسة الثانية المعنونة "منظور واقعي: تقييم أنشطة التكيف مع تغير المناخ

في قطاع المياه" فقد ركزت على النهج والأدوات المختلفة المتاحة حاليا لرصد وتقييم بعض الأنشطة المتصلة بجهود التكيف على أرض الواقع. وقدمت السكرتارية معلومات حول الإطار الحالي للصندوق الخاص بالمشورات والنتائج المتحققة على مستوى المشروعات، وأتاحت أمثلة من هذه المشروعات تركز على قطاع المياه. وحظيت الجلسات بالترحيب، وتمكنت السكرتارية من التواصل مع مختلف المجموعات التي تعمل على تحسين تحديد وقياس القدرة على مواجهة تغير المناخ والتعافي من آثاره.

16. شاركت مديرة السكرتارية عبر شبكة الإنترنت في المحادثات الخاصة بالنزاهة في مجال تمويل الأنشطة المناخية التي نظمتها مؤسسة الشفافية الدولية يوم 9 سبتمبر/أيلول 2013، حيث شاركت في حلقة نقاشية حول مشاركة المواطنين ورصد مشروعات تمويل الأنشطة المناخية.

#### مؤشر المبادرة الدولية للشفافية في المعونة

17. أشارت مديرة السكرتارية أيضا إلى تدشين مؤشر المبادرة الدولية للشفافية في المعونة لعام 2013 في الأسبوع الماضي في واشنطن العاصمة. إلا أنه لم يتم هذه المرة تقييم أي من المؤسسات المعنية بتمويل الأنشطة المناخية. وطلبت السكرتارية توضيحا من المبادرة، التي أشارت إلى أن المعلومات التقييمية الخاصة بمؤشر عام 2012 قد أبرزت الحاجة لوضع نهج أكثر انتظاما في اختيار المانحين الذين سيتم تقييمهم. وقد استندت إجراءات الاختيار في عام 2013 إلى ثلاثة معايير يتعين على المؤسسات المعنية استيفاء اثنين منها كي يتم إدراجها في مؤشر المبادرة الدولية للشفافية في المعونة. وتتمثل هذه المعايير في: أن يكون لديها حجم أعمال كبير، بمعنى أن يبلغ ما تقدمه من معونات سنوية مليار دولار على الأقل؛ وأن تضطلع بدور كبير ومؤثر باعتبارها إحدى هيئات المعونة الرئيسية، وتشارك في أجندة فعالية المعونات؛ وأن تسري عليها الالتزامات الحكومية أو المؤسسية المتعلقة بالشفافية. وقد أعربت المبادرة عن أسفها إزاء عدم إدراجها صندوق التكيف في مؤشر العام الحالي.

18. أحاط مجلس إدارة صندوق التكيف علما بالتقرير الذي قدمته السكرتارية.

#### البند 5 على جدول الأعمال: تقرير هيئة الاعتماد

19. قدم رئيس هيئة الاعتماد (الهيئة) السيد فيليب ويتش (جزر الباهاما، بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) التقرير الخاص بالاجتماع الرابع عشر لهيئة الاعتماد والوارد بتفاصيل كاملة في الوثيقة (AFB/B.22/4).

20. واصلت هيئة الاعتماد استعراض الطلبات الجديدة والقائمة، وعقدت اجتماعها الرابع عشر في مدينة فريبورت بجزر البهاما، بالتوازي مع ورشة عمل لمدة يوم نظمتها السكرتارية بدعم من وزارة غراند بهاما بعنوان "دعم القدرة على الوصول المباشر إلى تمويل الأنشطة المناخية في منطقة البحر الكاريبي". وقد أبرزت ورشة العمل بعض التحديات التي تواجهها البلدان في إجراءات الحصول على الاعتماد، وعرضت عدة حالات ناجحة، وكذلك الدروس المستفادة حتى الآن.

21. تلقت الهيئة، أثناء اجتماعها، طلبا واحدا أعد حديثا. وقد واصلت الهيئة استعراضها للطلبات التي تقدمت بها سبعة هيئات إدارة تنفيذ وطنية (NIES)، وأربع هيئات إدارة تنفيذ إقليمية (RIES)، وهيئة إدارة تنفيذ متعددي الأطراف (MIES) سبق أن قامت الهيئة باستعراضها ولكنها طلبت مزيدا من المعلومات كي تتمكن من تقديم توصية بشأنها. وما زالت الهيئة تنتظر في 13 طلبا آخر، منها 8

طلبات لهيئات إدارة تنفيذ وطنية محتملة، و3 طلبات لهيئات إدارة تنفيذ إقليمية محتملة، وطلبين اثنين لهيئتي إدارة تنفيذ متعددي الأطراف.

22. أوصت الهيئة باعتماد سكرتارية البرنامج البيئي الإقليمي لجنوب المحيط الهادئ كهيئة إدارة تنفيذ إقليمية. وواصلت كذلك تقييم إحدى هيئات إدارة التنفيذ الوطنية المتقدمة التي لم يتم بيان أنظمتها وإجراءاتها على نحو كاف. وأثارت تجربة هيئة الاعتماد مع هذه الهيئة، وغيرها، نقاشا حول إمكانية قيام الصندوق بفتح نافذة للمنح الصغيرة، وبالتالي طالبت الهيئة بالسماح لها بمواصلة استعراض هذه الهيئة عبر إجراء زيارة ميدانية للوقوف عمليا على مدى الحاجة لإنشاء مثل هذه النافذة أو أية آلية مماثلة.

23. قال رئيس الهيئة أيضا إن اعتماد العديد من هيئات إدارة تنفيذ التابعة للصندوق سينتهي عام 2015، وذكر المجلس أنه طلب من الهيئة في الاجتماع العشرين للمجلس أن تضع إجراءات لعملية إعادة الاعتماد. وانتهت هيئة الاعتماد إلى أن إجراءات إعادة الاعتماد ستطلب من جميع الهيئات المعتمدة التقدم بطلب جديد، وأن إجراءات إعادة الاعتماد ستتركز على استمرار التزام هيئات إدارة التنفيذ بالمعايير المالية والتعاقدية للصندوق، وقدرتها على التقيد بالسياسات البيئية والاجتماعية المقترحة للصندوق، ونتائج تقييم أداء هيئة إدارة التنفيذ فيما يتعلق بتنفيذ المشروعات أو البرامج.

24. طرح سؤال على رئيس الهيئة حول ما إذا كانت الهيئة توصي بإنشاء نافذة للمنح الصغيرة مماثلة للنافذة التابعة لصندوق البيئة العالمية. وردا على هذا السؤال، أوضح رئيس الهيئة أن التوصية اقتصرت على الموافقة على إجراء زيارة ميدانية إلى الهيئة مقدمة الطلب. وستحدد الدروس المستفادة من هذه الزيارة الميدانية نوع التوصية التي سترفعها الهيئة لاحقا إلى المجلس.

25. ثم أغلق رئيس المجلس الاجتماع كي يتمكن رئيس الهيئة من عرض تفاصيل إضافية عن مداوات الهيئة. وغادر الأعضاء والأعضاء المناوبون، وكافة المراقبين، الذين أعلنوا عن وجود تضارب مصالح لديهم قاعة الاجتماع.

#### *اعتماد سكرتارية البرنامج البيئي الإقليمي لجنوب المحيط الهادئ (SPREP)*

26. بعد النظر في الاستنتاجات والتوصيات التي خلصت إليها هيئة الاعتماد، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف اعتماد سكرتارية البرنامج البيئي الإقليمي لجنوب المحيط الهادئ كهيئة إدارة تنفيذ إقليمية.

#### **القرار رقم (Decision B.22/1)**

#### *نافذة المنح الصغيرة*

27. بعد النظر في استنتاجات هيئة الاعتماد وتوصياتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) السماح بإجراء مزيد من الاستعراض للطلب رقم (NIE039) عبر إجراء زيارة ميدانية للوقوف عمليا على مدى الحاجة لإنشاء "نافذة منح صغيرة" أو أية آلية مماثلة؛

(ب) تكليف هيئة الاعتماد بالعمل - بالاشتراك مع السكرتارية - على تقديم خيارات حول كيفية تفعيل هذه الآلية في الاجتماع الثالث والعشرين للمجلس.

القرار رقم (Decision B.22/2)

عملية إعادة الاعتماد والتسجيل

28. بعد النظر في الاستنتاجات والتوصيات التي خلصت إليها هيئة الاعتماد، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف تطبيق عملية إعادة الاعتماد على النحو المبين في المرفق الثالث من التقرير الخاص بالاجتماع الرابع عشر لهيئة الاعتماد (AFB/B.22/4).

القرار رقم (Decision B.22/3)

البند 6 على جدول الأعمال: تقرير الاجتماع الثالث عشر للجنة استعراض المشروعات والبرامج

29. عرضت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج السيدة لورا دزيلزيت (ليتوانيا، بلدان أوروبا الشرقية) التقرير الخاص بالاجتماع الثالث عشر الذي عقدته اللجنة (AFB/PPRC.13/14). ويرد ملخص بتوصيات اللجنة المتعلقة بالتمويل في المرفق الثالث بهذا التقرير.

تقرير السكرتارية عن الفحص الأولي/الاستعراض الفني للمشروعات والبرامج المقترحة

30. أوجزت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج التقرير الخاص بالسكرتارية عن الفحص الأولي والاستعراض الفني لمقترحات المشروعات والبرامج المقدمة (AFB/PPRC.13/3 and Add.1)، وقالت إن السكرتارية لم تحدد أية مسائل معينة أثناء عملية الاستعراض للنظر فيها من جانب لجنة استعراض المشروعات والبرامج.

استعراض مقترحات المشروعات والبرامج

مقترحات من هيئات إدارة تنفيذ وطنية

شيلي: تعزيز قدرة الزراعة ذات الحيازات الصغيرة بمنطقة أوهينغيز بشيلي على مواجهة تغير المناخ والتعافي من آثاره. (تصور المشروع؛ الوكالة الشيلية للتعاون الدولي (AGCI)؛ CHL/NIE/Agri/2013/1؛ 9,970,000 دولار أمريكي)

31. عرضت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج تصور المشروع الذي يسعى إلى زيادة قدرة المجتمعات الزراعية الريفية في الأراضي الجافة الساحلية والداخلية بمنطقة أوهينغيز بشيلي على مواجهة التقلبات المناخية الحالية والتغيرات المناخية المستقبلية والتعافي من آثارها.

32. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) عدم المصادقة على تصور المشروع كما تكمله الإيضاحات الواردة بشأنه في رد الوكالة الشيلية للتعاون الدولي على طلب فريق الاستعراض الفني؛

(ب) اقتراح أن تقوم الوكالة الشيلية للتعاون الدولي بإعادة صياغة المقترح بعد الأخذ بعين الاعتبار الملاحظات الواردة في وثيقة الاستعراض المرفقة بالإخطار بقرار المجلس، فضلا عن المسائل التالية:

(i) يجب أن يبين الاقتراح بشكل واضح الآثار المتوقعة لتغير المناخ على المجتمعات المحلية الزراعية الريفية في منطقة أوهينغيز بشيلي فيما يتعلق بالتقلبات المناخية الحالية والتغيرات المناخية المستقبلية، كي يتسنى تقييم ملاءمة تدابير التكيف المقترحة؛

(ii) يجب أن يصف المقترح كيف ستحقق الأنشطة المقترحة منافع تكيف ملموسة لصغار المزارعين ومزارعي الكفاف للحد من تعرضهم لخطر التقلبات المناخية وتغير المناخ؛

(iii) يجب أن يوضح المقترح كيف يعترم المشروع جمع وتحليل ونشر المعلومات المناخية التي تهم مباشرة صغار المزارعين ومزارعي الكفاف على نحو ملائم وفي التوقيت المناسب؛

(iv) يجب أن يناقش المقترح سبل النظر في الحفاظ على الأنشطة المقترحة ودعمها، بغرض ضمان استمرارية النتائج التي يحققها المشروع على المدى الطويل؛

(v) يجب أن يخفف المقترح من الأعباء الإدارية التي تطلبها هيئة إدارة التنفيذ بحيث تكون في حدود 8.5 في المائة بعد أقصى، وكذلك أن يضمن رفع تقارير منتظمة عن إجمالي التمويل المطلوب طوال فترة المشروع.

(ج) عدم الموافقة على طلب الحصول على منحة بمبلغ 30 ألف دولار لإعداد المشروع؛

(د) الطلب من الوكالة الشيلية للتعاون الدولي أن تنقل الملاحظات المشار إليها في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه إلى حكومة شيلي.

#### القرار رقم (Decision B.22/4)

كوستاريكا: الحد من قابلية التأثر من خلال التركيز على القطاعات الحيوية (الزراعة، والموارد المائية، والمناطق الساحلية) بغرض الحد من الآثار السلبية الناشئة عن تغير المناخ، وتحسين قدرة هذه القطاعات على مواجهتها والتعافي منها. (تصور البرنامج؛ منظمة فنديكوبيراسيون للتنمية المستدامة؛ Multi/2013/1/CRI/NIE؛ 9,970,000 دولار أمريكي)

33. عرضت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج تصور البرنامج الذي يسعى إلى الحد من قابلية التأثر بتغير المناخ عن طريق التركيز على ثلاثة قطاعات حيوية (الزراعة، والموارد المائية، والمناطق الساحلية) بغرض الحد من الآثار السلبية لتغير المناخ، وتحسين قدرة السكان المتأثرين على مواجهتها والتعافي منها.

34. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) الموافقة على تصوّر البرنامج حسبما تكمله الإيضاحات الواردة بشأنه في رد منظمة فنديكوبيراسيون للتنمية المستدامة على طلب فريق الاستعراض الفني؛

(ب) الطلب من السكرتارية أن تقوم بإرسال الملاحظات الواردة في وثيقة الاستعراض المرفقة بالإخطار بقرار المجلس إلى منظمة فنديكوبيراسيون للتنمية المستدامة، فضلا عن المسائل التالية:

(i) يجب أن تنص وثيقة البرنامج المكتملة بوضوح على كيف ستؤدي الخيارات الفنية المقترحة إلى تعزيز القدرة على مواجهة تغير المناخ في قطاع الزراعة، وسبل الحصول على مياه الشرب النظيفة والمأمونة. ويجب الإشارة بصورة محددة إلى كيفية تصميم الأنشطة المقترحة بحيث تناسب جهود التغلب على الآثار الناشئة عن تغير المناخ في مناطق التدخل، وذلك في سياق تغير المناخ في كوستا ريكا؛

(ii) يجب أن توضح وثيقة البرنامج المكتملة بالتفصيل كيفية تصميم برامج التأمين المقترحة للتخفيف من الآثار الناشئة عن تغير المناخ، وليس الاستناد إلى حدوث ظواهر مناخية محددة سابقا؛

(iii) يجب أن تشير وثيقة البرنامج المكتملة بشكل محدد إلى الغرض من المبالغ واجبة السداد فيما يتعلق بتنفيذ ممارسات الإدارة المستدامة في قطاع المياه، والاستثمار في مرافق البنية التحتية الجديدة، وبيان كيفية استخدام هذه الأموال، ومن سيتولى إدارتها، ومصادر الأموال التي سيتم استخدامها لتمويل هذه الأنشطة، وكيفية تحقيق استدامة هذه الأموال في الأمد البعيد.

(ج) الموافقة على منحة لصياغة وثيقة البرنامج بمبلغ 30 ألف دولار أمريكي؛

(د) الطلب من منظمة فنديكوبيراسيون للتنمية المستدامة أن تنقل الملاحظات المشار إليها في الفقرة (ب) أعلاه إلى حكومة كوستا ريكا.

(هـ) تشجيع حكومة كوستا ريكا على أن تقوم من خلال منظمة فنديكوبيراسيون للتنمية المستدامة بتقديم مقترح برنامج مكتمل يراعي الملاحظات الواردة في الفقرة الفرعية (ب).

### القرار (Decision B.22/5)

الأردن: زيادة قدرة المجتمعات المحلية المتأثرة والفقيرة على مواجهة آثار تغير المناخ في الأردن من خلال تنفيذ مشروعات مبتكرة في قطاعي المياه والزراعة دعما لجهود التكيف مع تغير المناخ (وثيقة تصور البرنامج؛ وزارة التخطيط والتعاون الدولي؛ JOR/NIE/Multi/2012/1؛ 9,226,000 دولار أمريكي)

35. عرضت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج تصور البرنامج الذي يسعى إلى تكييف قطاع الزراعة في الأردن مع ما يحدثه تغير المناخ من عجز مائي وضغوط على الأمن الغذائي، وذلك من خلال تجريب نقل التكنولوجيا المبتكرة، وربط دعم السياسات العامة بسبل كسب العيش في المجتمعات المحلية وقدرتها على مواجهة آثار تغير المناخ والتعافي منها.



36. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) المصادقة على وثيقة البرنامج حسبما تكمله الإيضاحات الواردة بشأنها في رد وزارة التخطيط والتعاون الدولي الأردنية على طلب فريق الاستعراض الفني؛

(ب) تكليف السكرتارية بإرسال الملاحظات الواردة في وثيقة الاستعراض المرفقة بالإخطار بقرار المجلس إلى وزارة التخطيط والتعاون الدولي الأردنية، فضلا عن المسائل التالية:

(i) يجب أن تشرح وثيقة البرنامج المكتملة بوضوح كيفية التنسيق بين مختلف المشروعات وأصحاب المصلحة في إطار البرنامج أثناء تنفيذه؛

(ii) يجب تقديم معلومات أكثر تحديدا حول المعايير الواجب تطبيقها لتحديد مدى قابلية تأثر المجتمعات المحلية المستهدفة في إطار المشروعات 1.2 إلى 1.4؛

(iii) يجب تحديد السياسات والمعايير القائمة ذات الصلة بجميع أنشطة البرنامج بقدر أكبر من التفصيل في وثيقة البرنامج المكتملة؛

(iv) يجب تحديد أوجه التضافر المطلوبة وآليات التنسيق مع المبادرات القائمة في مرحلة إعداد وثيقة البرنامج المكتملة؛

(v) يجب أن تبين وثيقة البرنامج المكتملة أنه قد تم تصميم كل من المشروعات المندرجة في إطار البرنامج بمشاركة كاملة من كافة أصحاب المصلحة المباشرة، بما في ذلك الفئات المتأثرة، مع الأخذ بالاعتبار البعد المتعلق بالمساواة بين الجنسين.

(ج) الموافقة على منحة لصياغة البرنامج بمبلغ 29500 دولار أمريكي؛

(د) الطلب من وزارة التخطيط والتعاون الدولي الأردنية أن تنقل الملاحظات المشار إليها في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه إلى حكومة الأردن؛

(هـ) تشجيع حكومة الأردن على أن تقوم من خلال وزارة التخطيط والتعاون الدولي بتقديم مقترح برنامج مكتمل يراعي الملاحظات الواردة في الفقرة الفرعية (ب).

#### القرار رقم (Decision B.22/6)

المغرب: مشروع التكيف مع التغيرات المناخية في مناطق الواحات (تصور المشروع؛ وكالة التنمية الفلاحية (ADA)؛  
10,000,000 دولار أمريكي)؛ MAR/NIE/Agri/2013/1

37. عرضت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج تصور المشروع الذي يسعى إلى المساعدة في الحد من تعرض المجتمعات المحلية والنظم الإيكولوجية الزراعية للوحدات للآثار الناشئة عن تغير المناخ، وذلك عن طريق زيادة قدرة المؤسسات والأطراف الفاعلة المحلية على التكيف، وتنفيذ تدابير التكيف مع تغير المناخ في مناطق الواحات المغربية.

38. ردا على أحد التساؤلات، أكدت السكرتارية أن وكالة التنمية الفلاحية لم تطلب الحصول على منحة لصياغة المشروع.

39. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) عدم المصادقة على تصور المشروع حسبما تكمله الإيضاحات الواردة بشأنه في رد وكالة التنمية الفلاحية على طلب فريق الاستعراض الفني؛

(ب) اقتراح أن تقوم وكالة التنمية الفلاحية بإعادة صياغة المقترح مع الأخذ بعين الاعتبار الملاحظات الواردة في وثيقة الاستعراض المرفقة بالإخطار بقرار المجلس، فضلا عن المسائل التالية:

(i) بالإضافة إلى الأعمال الهندسية المتعلقة بالتربة والموارد المائية الرامية إلى الحد من قابلية تأثر قطاع الفلاحة في مناطق الواحات المغربية بالآثار الناشئة عن تغير المناخ، يجب على الهيئة مقدمة الطلب أن تنظر في تطوير وإيجاد مصادر بديلة للدخل، مثل الحرف اليدوية والسياحة، وذلك على غرار ما تمت تجربته مع الشباب والنساء، بغرض تعزيز قدرة المجتمعات المحلية على التكيف، والحد من الضغوط الواقعة على الموارد المائية؛

(ii) يجب إدراج تشجيع استخدام أصناف أشجار النخيل المقاوم لفيروس "مرض البيوض" على النحو المحدد في نص المقترح في أنشطة المشروع في المكون 2، كما يجب توفير أمثلة على الأنواع الواجب استخدامها في مكافحة البيولوجية لترسب الطمي (biological control of siltation) (في إطار النشاط 2.2.2).

(iii) يجب بيان فعالية تكاليف المشروع بصورة أوضح، ويشمل ذلك إتاحة معلومات عن المناطق المستهدفة، وحجم أراضي المزارعين، وعدد المستفيدين؛

(iv) يجب توفير معايير فنية لبناء السدود وشبكات الري أو طرق استخدام المياه الجوفية. ويجب كذلك بيان أي عمل يمكن أن يقتضي إجراء تقييم للأثر البيئي، ويجب تحديد القوانين الوطنية المعنية بتقييمات الأثر البيئي.

(v) يجب تقديم معلومات تفصيلية عن المبادرات الجارية ذات الصلة بالزراعة / الواحات التي تقوم بها الحكومة أو الشركاء متعددي الأطراف أو التثائيون. ويجب أيضا وصف مشروعات التكيف التكميلية ومشروعات التكيف ذات الصلة بالوحدات في البلاد، وعرض نموذج "العمل المعتاد" أو الأنشطة الأساسية، بغرض بيان القيمة المضافة للمشروع أو مبررات التكيف؛

(vi) يجب إضافة مكون فرعي خاص بإدارة التعلم والمعرفة بالمشروع. علما بأن الأنشطة الوارد وصفها في القسم المخصص بالوثيقة لا توجد في وصف أنشطة المشروع ومكوناته؛

(vii) ليس واضحا أي من أصحاب المصلحة تم التشاور معه. ولذلك، يجب تقديم قائمة كاملة في هذا الشأن. علاوة على ذلك، يجب التشاور مع المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني المحلية القائمة، وكذلك المجتمعات المحلية، بغرض زيادة تنسيق الإجراءات على أرض الواقع وضمان تحقق الاستدامة؛

(viii) يجب على مقدم الطلب توضيح الأتعاب التي تتقاضاها هيئة إدارة التنفيذ أو تكاليف التنفيذ الواردة تحت بند "رسوم التشغيل"؛

(ج) الطلب من وكالة التنمية الفلاحية أن تنقل الملاحظات المشار إليها في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه إلى حكومة المغرب.

### القرار رقم (Decision B.22/7)

*مقترحات تصور المشروعات من هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف*

إندونيسيا: التكيف مع تغير المناخ بهدف تحسين الأمن الغذائي في منطقة غرب نوسا تنغارا (تصور المشروع؛ برنامج الأغذية العالمي؛ IDN/MIE/Food/2013/1؛ 5,940,335 دولارا أمريكيا)

40. عرضت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج تصور المشروع الذي يسعى إلى تأمين سبل كسب العيش والأمن الغذائي في المجتمعات المحلية في مواجهة تقلب هطول الأمطار بسبب تغير المناخ، مما يؤدي إلى زيادة حدة وتواتر الظواهر المناخية. ويعتزم المشروع، الذي يركز على مستجمع مياه دودوكان بجزيرة لومبوك، استهداف ما يصل إلى 18 ألف أسرة معيشية، ويسعى إلى تحسين القدرات المؤسسية على مستوى القرى والمناطق والأقاليم في إعداد خطط إدارة متكاملة لمستجمعات المياه على نحو مراعي للظروف المناخية.

41. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) الموافقة على تصور المشروع حسبما تكمله الإيضاحات الواردة بشأنه في رد برنامج الأغذية العالمي على طلب فريق الاستعراض الفني؛

(ب) الطلب من السكرتارية أن تقوم بإرسال الملاحظات الواردة في وثيقة الاستعراض المرفقة بالإخطار بقرار المجلس إلى برنامج الأغذية العالمي، فضلا عن المسائل التالية:

(i) يجب أن تشرح وثيقة البرنامج المكتملة بوضوح كيف سيستخدم المشروع المقترح موازنته لتمويل أنشطة التكيف المادية التي تحقق نتائج واضحة وملموسة على أرض الواقع؛

(ii) يجب أن تولي وثيقة المشروع المكتملة أهمية لعدد من الأنشطة المقترحة المختلفة، وإذا لزم الأمر زيادة تركيز المشروع لضمان أن يكون قادرا على تحقيق منافع كمية كبيرة في جميع المجالات التي تغطيها الأنشطة المقترحة.

(ج) الطلب من برنامج الأغذية العالمي أن ينقل الملاحظات المشار إليها في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه إلى حكومة إندونيسيا؛

(د) تشجيع حكومة إندونيسيا على أن تقوم من خلال برنامج الأغذية العالمي بتقديم مقترح مشروع مكتمل يراعي الملاحظات الواردة في الفقرة الفرعية (ب).

### القرار رقم (Decision B.22/8)

#### مقترحات مكتملة من هيئات إدارة تنفيذ وطنية

بنين: تكيف المنظومات الإيكولوجية لهور Cotonou والمجتمعات المحلية البشرية مع الآثار الناشئة عن ارتفاع منسوب مياه البحر والأحوال الجوية الشديدة (وثيقة المشروع المكتملة؛ الصندوق الوطني للبيئة؛ IE/Coastal/2012/1BEN/N؛ 8,913,255 دولارا أمريكيا)

42. عرضت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج وثيقة المشروع المكتملة. ويسعى هذا المشروع إلى الحد من قابلية تأثر هور Cotonou بالمخاطر المناخية. علما بأن هذا الهور كان عرضة بالفعل لمشاكل بيئية كبيرة من المرجح أن تتفاقم مع تقلب المناخ وتغيره.

43. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) عدم الموافقة على وثيقة المشروع، حسبما تكملها الإيضاحات الواردة بشأنها في رد الصندوق الوطني للبيئة (FNE) على طلب فريق الاستعراض الفني؛

(ب) اقتراح أن يقوم الصندوق الوطني للبيئة بإعادة صياغة المقترح مع الأخذ بعين الاعتبار الملاحظات الواردة في وثيقة الاستعراض المرفقة بالإخطار بقرار المجلس، فضلا عن المسائل التالية:

(i) يجب أن يوفر المقترح التفاصيل الفنية والمبررات الهندسية للأعمال المقترحة لتقوية سواحل الهور، والربط بينها وبين المعدل الفعلي للتآكل، والآثار المتوقعة لتغير المناخ؛

(ii) يجب أن يوفر المقترح التفاصيل الفنية والمبررات الهندسية للأعمال المقترحة لإعادة تأهيل السد عبر الهور، مع الأخذ بعين الاعتبار العمليات الساحلية التي تؤثر على قيام السد بوظائفه، والآثار المتوقعة لتغير المناخ على هذه العمليات؛

- (iii) يجب أن يوفر المقترح معلومات كمية حول كيف ستؤدي الأنشطة المقترحة إلى الحد من الضغوط على النظام الإيكولوجي للهور.
- (iv) يجب تنفيذ تقييمات أثر بيئي واجتماعي كبيرة، تشمل عمليات تشاور مع أصحاب المصلحة، واستخدامها في توفير المعلومات اللازمة لإعداد المقترح المنقح. ويجب أن تبرز هذه الدراسات الأثر الاجتماعي والاقتصادي للإجراءات المقترحة لتهجير السكان الذين يسكنون شواطئ الهور إلى مناطق أخرى، واستبدال مصادر كسب الرزق الراهنة لدى صائدي الأسماك بأشكال أخرى، والأثر البيئي للبنية التحتية المقترحة على الأمد القصير والمتوسط والطويل؛
- (v) يجب أن يبين المقترح كيفية اتساق البنية التحتية المحددة المقترحة مع أهداف التخطيط المكاني للمدينة، وكيفية ربطه بخطط المدينة المحددة؛
- (vi) يجب أن يتناول المقترح بمزيد من التفصيل نوع الدعم المقترح تقديمه من خلال المشروع للقوات البحرية؛
- (vii) يجب أن يوضح المقترح الروابط مع مشروع إدارة النفايات الذي يموله البنك الدولي، بما في ذلك النتائج الإضافية المتصلة بإدارة النفايات التي يعتمد المشروع المقترح تحقيقها؛
- (ج) الطلب من الصندوق الوطني للبيئة (FNE) نقل الملاحظات المشار إليها في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه إلى حكومة بنن.

#### القرار رقم (Decision B.22/9)

كينيا: البرنامج المتكامل لبناء القدرة على مجابهة آثار تغير المناخ والتكيف معها لدى المجتمعات المحلية المتأثرة في كينيا (وثيقة برنامج مكتملة؛ الهيئة الوطنية لإدارة شؤون البيئة؛ KEN/NIE/Multi/2013/1؛ 9,999,558 دولاراً أمريكياً)

44. عرضت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج وثيقة البرنامج المكتملة. ويهدف هذا البرنامج إلى زيادة القدرة على مجابهة الآثار الناشئة عن تغير المناخ والتكيف معها لدى بعض المجتمعات المحلية المختارة في مختلف أقاليم كينيا بغرض زيادة الأمن الغذائي وتعزيز الإدارة البيئية.

45. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) عدم الموافقة على وثيقة البرنامج حسبما تكمله الإيضاحات الواردة بشأنها في رد الهيئة الوطنية لإدارة شؤون البيئة على طلب فريق الاستعراض الفني؛

(ب) اقتراح أن تقوم الهيئة الوطنية لإدارة شؤون البيئة بإعادة صياغة المقترح مع الأخذ بعين الاعتبار الملاحظات الواردة في وثيقة الاستعراض المرفقة بالإخطار بقرار المجلس، فضلا عن المسائل التالية:

- (i) يجب مراجعة المكون 4 المتعلق بالحد من مخاطر الكوارث. إذ ينص حاليا على أن الصلة بين الأنشطة (من خلال استخدام التكنولوجيا الخضراء والموفرة للطاقة لتفادي إزالة الغابات) وأنشطة التكيف والحد من مخاطر الكوارث هي ضعيفة للغاية. وبدا المقترح الأصلي، بما في ذلك أنظمة الإنذار المبكر وتدابير السيطرة على الفيضانات، أكثر أهمية وملاءمة؛
- (ii) يجب توضيح جوانب التضافر والتكامل مع المبادرات القائمة الواردة في الجدول 5 المعنون "مشروعات التكيف والتخفيف الجارية في كينيا؛
- (iii) يجب أن تكون الملاحظات الإيضاحية الشارحة للموازنة أكثر تفصيلا وخاصة فيما يتعلق بالمرجح 2.1، الذي خُصص له في الموازنة مبلغ 3,071,167 دولارا أمريكيا، بغرض تحديد تفاصيل التكاليف، مثل أتعاب الاستشاريين (شخص/يوم أو شخص/أسبوع)، والخدمات التعاقدية، والمعدات والتجهيزات (بما في ذلك المركبات)، والانتقالات والسفريات، والتكاليف والمصروفات الخاصة بالمواد الإعلامية؛
- (iv) يجب مراجعة ترتيبات التنفيذ لمراعاة سياسات صندوق التكيف الخاصة بتكاليف التنفيذ (بحد أقصى 9.5 في المائة)، وأتعاب هيئات إدارة التنفيذ (بحد أقصى 8.5 في المائة)، لتفادي تجاوز التكاليف الإدارية نسبة 18 في المائة من إجمالي ميزانية البرنامج؛

(ج) الطلب من الهيئة الوطنية لإدارة شؤون البيئة نقل الملاحظات المشار إليها في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه إلى حكومة كينيا.

#### القرار رقم (Decision B.22/10)

رواندا: الحد من قابلية التأثر بتغير المناخ في شمال غرب رواندا من خلال تدابير التكيف المجتمعية (وثيقة مشروع مكتملة؛ وزارة الموارد الطبيعية الرواندية؛ 1/2013/RWA/NIE/Rural؛ 9,969,619 دولارا أمريكيا).

46. عرضت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج وثيقة المشروع المكتملة. ويهدف هذا المشروع إلى زيادة قدرة الأنظمة الطبيعية والمجتمعات المحلية الريفية في مناطق شمال غرب رواندا المعرضة للمخاطر على التكيف مع الآثار الناشئة عن تغير المناخ. وترمي إستراتيجية المشروع إلى إدارة المخاطر والآثار الناشئة عن تكرار الفيضانات والانهيارات الأرضية والتآكل من خلال إدارة متكاملة للموارد الطبيعية وبرنامج سبل كسب العيش البديلة.

47. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) الموافقة على وثيقة المشروع حسبما تكملها الإيضاحات الواردة بشأنها في رد وزارة الموارد الطبيعية الرواندية على طلب فريق الاستعراض الفني؛

(ب) الموافقة على تمويل قيمته 9,969,619 دولارا أمريكيا لتنفيذ المشروع حسب طلب وزارة الموارد الطبيعية الرواندية؛ و

(ج) تكليف السكرتارية بإعداد مسودة اتفاقية مع وزارة الموارد الطبيعية الرواندية بوصفها الهيئة التنفيذية الوطنية المسؤولة عن إدارة المشروع.

**القرار رقم (Decision B.22/11)**

مقترحات مكتملة من هيئات إدارة تنفيذ متعددة الأطراف

نيبال: التكيف مع مخاطر تغير المناخ على إنتاج الأغذية والأمن الغذائي في منطقة كارنالي بنيبال (وثيقة مشروع مكتملة؛ برنامج الأغذية العالمي؛ NPL/MIE/Food/2012/1؛ 9,527,160 دولارا أمريكيا)

48. عرضت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج وثيقة المشروع المكتملة. ويهدف هذا المشروع إلى زيادة القدرة على التكيف لدى الفقراء المتأثرين بتغير المناخ والذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي، وذلك عن طريق تحسين إدارة أصول كسب عيشهم في أقاليم كارنالي الجبلية بنيبال، وهي منطقة تعتمد فيها سبل كسب العيش الزراعية في الريف على سلامة الغابات والأراضي والموارد المائية، وذلك من خلال تعزيز خدمات النظم الإيكولوجية الزراعية التي تؤدي إلى زيادة الإنتاج والحد من انعدام الأمن الغذائي، وتحقيق الدخل وتوفير مصادر الطاقة للريفيين بشكل مباشر.

49. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) الإشارة إلى توصية مجلس إدارة صندوق التكيف، رهنا بمدى توفر الأموال، بما يلي:

- (i) اعتماد وثيقة المشروع حسبما تكمله الإيضاحات الواردة بشأنها في رد برنامج الأغذية العالمي على طلب من المراجعة الفنية؛
- (ii) الموافقة على تمويل قدره 9,527,160 دولارا أمريكيا لتنفيذ المشروع بناء على طلب برنامج الأغذية العالمي؛ و
- (iii) توجيه طلب للسكرتارية لصياغة اتفاق مع برنامج الأغذية العالمي بوصفه هيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف للمشروع؛

(ب) الإشارة إلى أنه قد تم وضع المشروع ضمن المشروعات/البرامج الجاهزة للتمويل وفقا للقرار رقم B.22/14.

**القرار رقم (Decision B.22/12)**

تعدد طبقات التنفيذ

50. قالت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج إن السكرتارية لاحظت في أثناء مناقشة مقترحات المشروعات والبرامج إمكانية حدوث زيادة في التكاليف الإدارية عندما تستعين هيئات إدارة التنفيذ بالعديد من الهيئات المنفذة وشركاء إدارة التنفيذ. وأضافت أنه وفي حين ينبغي عدم تجاوز السقف المحدد على تكاليف التنفيذ، يبدو أيضا أن من الممكن تحقيق بعض المزايا من إشراك العديد من الهيئات المنفذة في تنفيذ المشروع، إذ يمكن أن يساعد ذلك في بناء القدرات لدى المؤسسات الأصغر حجما التي قد لا تتاح لها الفرص بغير ذلك في العمل في مثل هذه المشروعات.

51. أشار أحد أعضاء لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية إلى أن اللجنة قد ناقشت أيضا مسألة تعدد طبقات هيئات إدارة التنفيذ، وقال إن التوصية لم تعكس هذه المناقشة. ولذلك، قد يكون من المفيد دمج التوصيتين معا حيث تناولت الاثنتان الحالات التي يمكن أن تتجاوز فيها التكاليف الإدارية السقف المحدد لها. غير أن أعضاء آخرين قالوا إنه رغم تشابه هذه المسألة فإن التوصيتين عرضتا جوانب مختلفة للمشكلة، ومن ثم فقد يكون مفيدا إبقائهما كما هما. وفي حين قد لا يكون مرغوبا أن تستعين هيئات إدارة التنفيذ بخدمات المنظمات الدولية الأخرى، فقد تكون هناك بعض المزايا في الموافقة على مثل هذا الترتيب إذا كان الغرض منه يتمثل في المساعدة على بناء قدرات الهيئات المنفذة المحلية.

52. أوضحت السكرتارية أن توصيتي اللجنتين قد تناولتا مسألتين مختلفتين. فتوصية لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية تناولت حالة تتعلق بتقديم إحدى وكالات الأمم المتحدة 90 في المائة من خدمات التنفيذ لأحد المشروعات، مما أدى إلى احتساب أتعاب التنفيذ ضمن تكاليف تنفيذ للمشروع، دون الإفصاح بشكل كامل عن نطاق هذه الخدمات في مقترح المشروع. ورغم توضيح مسألة الأتعاب، فإن المبدأ الذي تناولته لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية تعلق بنقص الشفافية في ترتيبات التنفيذ من جانب إحدى هيئات إدارة تنفيذ متعددة الأطراف. أما لجنة استعراض المشروعات والبرامج فاعتبرته مسألة مختلفة تماما. إذ لم يكن هناك أي نقص في الشفافية في وصف ترتيبات التنفيذ من جانب هيئات إدارة التنفيذ الوطنية، حيث قدمت موازنات تتوقع فيها الاستعانة بشركاء إضافيين. إلا أنه كان يتعين على هيئات إدارة التنفيذ الوطنية أن تبين ما إذا كان هؤلاء الشركاء سيضطعون بدور رئيسي في إدارة تنفيذ المشروعات أو في عملية التنفيذ نفسها.

53. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف الطلب من السكرتارية القيام بدراسة الآثار المحتملة على التكاليف الإدارية نتيجة للاستعانة بهيئات منفذة وشركاء متعددين في إدارة التنفيذ بغرض تشجيع الأطراف المحلية على المشاركة في تطوير وتنفيذ إجراءات التكيف، ورفع تقرير بنتائجها إلى الاجتماع الرابع عشر للجنة استعراض المشروعات والبرامج.

### القرار رقم (Decision B.22/13)

#### ترتيب أولويات المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ

54. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

- (أ) الإشارة إلى توصية لجنة استعراض المشروعات والبرامج للموافقة على المشروع الخاص بنيبال (NPL/MIE/Food/2012/1)، مع توصية بتاريخ 31 أكتوبر/تشرين الأول 2013، وتاريخ التقديم في 26 أغسطس/آب 2013، وصافي تكلفة قدرها 8,780,793 دولارا أمريكيا؛
- (ب) وضع المشروع المذكور في الفقرة الفرعية (أ) في قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ وفقا لمعايير تحديد الأولويات الذي حددها القرار B.17/19، والموضحة في القرار B.19/5؛



(ج) النظر في المشروعات/البرامج الجاهزة للتمويل أو التنفيذ للموافقة عليها في اجتماع مستقبلي للمجلس، وذلك رهنا بتوفر الأموال، أو في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين، في الترتيب الذي أدرجت فيه قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل وفقا للقرار رقم ((Decision B.20/7 (c)).

#### القرار رقم (Decision B.22/14)

*خيارات تمويل قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ*

55. قال رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف إن توصية لجنة استعراض المشروعات والبرامج ستكون مفيدة في تطبيق البند 10(ب) على جدول الأعمال المعنون "حالة المشروعات/البرامج الجاهزة للتمويل أو التنفيذ"، وطلب من رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج تقديم توصيتها بشأن هذا الموضوع عندما يناقش المجلس هذا البند.

*خيارات من أجل استعراض مقترحات المشروعات والبرامج في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين والموافقة عليها*

56. قالت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج إن اللجنة قامت، وفقا للقرار 27/21(ب)، بمناقشة ورقة خيارات أعدتها السكرتارية. وقالت إن أعضاء اللجنة يرون ضرورة أن يضطلعوا بدور فاعل في المداولات التي تتم في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين بشأن المقترحات. إلا أن الصورة ليست واضحة أمام اللجنة بشأن بعض القضايا المثارة في الوثيقة التي أعدتها السكرتارية، وأن اللجنة طالبت بأن تتم مراجعتها لتوضيح تلك المسائل، والأخذ بعين الاعتبار المداولات التي أجرتها لجنة استعراض المشروعات والبرامج في اجتماعها الثالث عشر.

57. بعد النظر في استنتاجات لجنة استعراض المشروعات والبرامج وتوصيتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) الإقرار بضرورة أن تقوم السكرتارية ولجنة استعراض المشروعات والبرامج بإجراء استعراض في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين لمقترحات المشروعات والبرامج، وموافقة المجلس على المقترحات، كي تظل الفرصة متاحة أمام مقدمي مقترحات المشروعات والبرامج لتقديم مقترحاتهم على فترات منتظمة؛

(ب) تكليف السكرتارية بإعداد ورقة خيارات منقحة حول استعراض مقترحات المشروعات والبرامج في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين والموافقة عليها، بما في ذلك العملية الخاصة بهذه الاستعراضات وأنواع المقترحات التي يمكن مراجعتها خلال الفترة الفاصلة بين الاجتماعين، كي تنتظر فيها لجنة استعراض المشروعات والبرامج في اجتماعها الرابع عشر.

#### القرار رقم (Decision B.22/15)

مسائل أخرى: نشر تقارير اللجان التابعة للمجلس على شبكة الإنترنت

58. قالت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج إن ثمة مسألة أخرى تمت إثارتها خلال مداوات اللجنة: وهي مسألة ما إذا كان ينبغي أو لا ينبغي نشر تقارير لجنتي المجلس على موقع صندوق التكيف على شبكة الإنترنت. وأشارت اللجنة إلى أنه قد جرى بالفعل توزيع التقارير على جميع المشاركين باجتماعات المجلس، ومن ثم فقد كانت متاحة للجمهور العام بالفعل. ورأت اللجنة أنه من المحبذ إتاحة هذه التقارير للجمهور العام بالطريقة نفسها التي تتم بها إتاحة تقرير هيئة الاعتماد. وأوضحت كذلك أنه في حين لا توجد أية عوائق قانونية أمام نشر تقارير اللجان على موقع الإنترنت، فإنه لم يتم إبلاغ المشاركين في الاجتماعات السابقة للجنة بأن هذه التقارير سيتم نشرها لاحقاً. وبالتالي، فقد لا يكون محبذاً نشر التقارير السابقة للجان على موقع الصندوق.

59. أحاط مجلس إدارة صندوق التكيف علماً بالأراء التي طرحتها لجنة استعراض المشروعات والبرامج، ووافق على وضع تقارير لجنة استعراض المشروعات والبرامج ولجنة الأخلاقيات والشؤون المالية على موقع صندوق التكيف على شبكة الإنترنت، بدءاً بالتقارير التي يتم النظر فيها في الاجتماع الثالث والعشرين للمجلس.

### البند 7 على جدول الأعمال: تقرير الاجتماع الثالث عشر للجنة الأخلاقيات والشؤون المالية

60. عرضت رئيسة لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية السيدة ميديا إيناشفيلي (جورجيا، بلدان أوروبا الشرقية) تقرير اللجنة الخاص بالاجتماع الثالث عشر (AFB/EFC.13/7).

#### تقرير الأداء السنوي 2013

61. أفادت رئيسة لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية أن ممثلاً عن السكرتارية قدم الوثيقة (AFB/EFC.13/3) المعنونة "تقرير الأداء السنوي 2013"، أشار فيه إلى أن الصندوق قد بدأ الآن وبعد مضي ثلاث سنوات من العمل، في تتبع الاتجاهات العامة وليس فقط نقاط البيانات الفردية، وأن تقرير الأداء السنوي شرح أسباب الانخفاض الكبير في الموافقات على المشروعات والبرامج، والذي أرجعه بدرجة كبيرة إلى بلوغ سقف التمويل المفروضة على هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف. وأوضحت أنه لو كان قد تمت الموافقة على جميع المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ، فإن هذا الانخفاض كان سيكون طفيفاً. وأشارت كذلك إلى أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وهو إحدى هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف، يقوم بتنفيذ ما يزيد قليلاً على نصف المشروعات، إلا أنه لولا وجود هذا السقف لارتفع هذا الرقم ليصل إلى حوالي 60 في المائة. وبذلك، فإن سقف التمويل يحقق الغرض المنشود منه، وهو إتاحة الفرصة في السنوات المقبلة لفئات أخرى من هيئات إدارة التنفيذ.

62. وردا على أسئلة من اللجنة حول حالات تأخير بدء المشروعات وقضايا التنفيذ، أوضحت رئيسة لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية أن أي دخل استثماري تحصل عليه هيئات إدارة التنفيذ من الأموال التي يحولها إليها الصندوق الاستثماري التابع لصندوق التكيف من المتوقع أن يعود إلى الصندوق؛ وأن عدد النتائج الفعلية لا يمكن عرضه في هذه المرحلة المبكرة من المشروعات، ولكن ستم إتاحتها خلال تقييم منتصف المدة أو على الأرجح في التقييم النهائي؛ وأن تقديرات التقدم المحرز المعنونة "مرض إلى حد ما" و "غير مرض إلى حد ما" تعكس مدى حسن قيام المشروعات بتنفيذ الأهداف المحددة لها في هذا العام.

63. بعد النظر في تعليقات وتوصيات لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف الموافقة على تقرير الأداء السنوي لصندوق التكيف للسنة المالية 2013 والمدرج في الوثيقة (AFB/EFC.13/3/Rev.1).

### القرار رقم (Decision B.22/16)

#### تتبع النتائج

64. عرض ممثل السكرتارية الوثيقة (AFB/EFC.13/4) المعنونة "تتبع النتائج"، وأوضح أنها تمثل آخر المستجدات عن العمل الورد وصفه في الاجتماع السابق للجنة، وذكر الحاضرين بأن الهدف من عملية تتبع النتائج هو إعداد مؤشرات أساسية للمشروعات، ولكن بشكل آلي وبعده أقل من العمالة مما عليه الحال حالياً. وقد أتمت السكرتارية إدخال التغييرات على مؤشرات إطار نتائج الصندوق على مستوى المخرجات والنواتج، وبدأت الآن في إعداد منهجية لمجموعة من المؤشرات الأساسية. كما شرعت في العمل صراحة على إدماج تجربة الصندوق المتصلة بالوصول إلى الموارد على نحو مباشر في إطارها العام للنتائج.

65. أحاط مجلس إدارة صندوق التكيف علماً بالعمل الذي تقوم به السكرتارية في مجال تتبع النتائج، وذلك تماشياً مع القرار رقم (Decision B.21/20).

#### المسائل المالية

#### (أ) الوضع المالي للصندوق الاستئماني التابع لصندوق التكيف وتحويل شهادات خفض الانبعاثات إلى أموال

66. أفادت رئيسة لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية أن ممثل القيم قدم تقريراً عن الوضع المالي للصندوق الاستئماني التابع لصندوق التكيف وعملية تحويل الشهادات إلى أموال (AFB/EFC.13/5)، أوضح فيه توفر مبلغ قدره 127.4 مليون دولار لمساندة قرارات التمويل الجديدة للمجلس. وأبلغ اللجنة بأن البنك أتم تقرير المراجعة الموحد للصناديق الاستئمانية التابعة له للسنة المالية 2013، ووضع رابط للوصول إلى التقرير على الموقع الإلكتروني للصندوق. كما أبلغ عن الدخل المتوقع من الاستثمار والتحويلات النقدية، وتقدير الموارد المحتملة للصندوق حتى عام 2020، في ظل ظروف السوق الحالية، تبلغ ما بين 170 و 200 مليون دولار، وهو ما سيتيح نحو 25-30 مليون دولار من التمويل الجديد سنوياً.

67. وذكر ممثل القيم أيضاً أن القيم باع 300 ألف شهادة تخفيض انبعاثات معتمدة في ربع السنة الأخير، بسعر بلغ في المتوسط 0.71 يورو للطن، مما أدى لتوليد حصيد قدرها 290 ألف دولار. وأفاد أن المشتريين يميزون الآن بشكل عام بين نوعين من شهادات خفض الانبعاثات المعتمدة، هما: شهادات خفض الانبعاثات المعتمدة للبيع في سياق برنامج الاتحاد الأوروبي للإتجار في انبعاثات الكربون (ETS-EU)، والشهادات غير المؤهلة (نحو 9.5 مليون، و 1.6 مليون على التوالي من المخزون الحالي للصندوق).

68. أحاط مجلس إدارة صندوق التكيف علماً بالتقرير الذي قدمه القيم.

#### (ب) مطابقة ميزانيات المجلس والسكرتارية والقيم للسنة المالية 2013

69. عرضت ممثلة السكرتارية الوثيقة (AFB/EFC.13/6)، وأوضحت فيها ميزانية السنة المالية 2013، والتكاليف الفعلية المتكبدة، والمبالغ المعتمدة للسنة المالية 2014. وقدمت إيضاحات حول بعض الفروق بين المبالغ المعتمدة والتكاليف الفعلية، وبينت أن المجلس وافق على موازنة السنة المالية 2014 في مارس/آذار 2013، وقد تم إعدادها على أساس التكاليف التقديرية في ذلك الوقت. فعلى سبيل المثال، افترضت الموازنة أنه سيتم عقد الاجتماعات الثلاثة المعتادة في السنة المالية 2014، بالإضافة إلى اجتماع آخر مرجل من السنة المالية 2013، مما يزيد بها إلى أربعة اجتماعات إجمالاً.

70. ذكرت ممثلة القيم أن تكاليف برنامج تحويل شهادات خفض الانبعاثات المعتمدة إلى أموال في السنة المالية 2013 كان أقل بكثير من التقديرات السابقة، لكن المبالغ المعتمدة للسنة المالية 2014 تعكس زيادة متوقعة في هذا النشاط، بجانب الخدمات القانونية والخدمات الأخرى المطلوبة لإعداد اتفاقيات التبرع، وخاصة من أجل أن تؤدي جهود جمع التبرعات التي تقوم بها السكرتارية والمجلس ثمارها.

71. أحاط مجلس إدارة صندوق التكيف علماً بمطابقة ميزانيات كل من المجلس والسكرتارية والقيم للسنة المالية 2013.

مسائل أخرى

72. أثارت ثلاث مسائل في إطار هذا البند وترد تفاصيلها أدناه.

تقرير أداء المشروع والموافقة على صرف شرائح التمويل - جورجيا

73. ذكرت نائبة رئيسة لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية، السيدة سو-لين غاربيت-شيلز (المملكة المتحدة، مجموعة أوروبا الغربية وبلدان أخرى)، التي تولت رئاسة الاجتماع، إن ممثلاً للسكرتارية أفاد أن السكرتارية تلقت التقرير السنوي الأول عن أداء المشروعات من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الثاني من أغسطس/آب 2013. واستعرضت السكرتارية التقرير وخلصت إلى أنه كان لازماً تقديم عدد من الإيضاحات المتعلقة بتقديم جدول للمصروفات المقررة والمعلومات ذات الصلة بمخاطر المشروعات وتقديرات الأداء. وأبلغت السكرتارية برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بهذه النتائج، وقام البرنامج لاحقاً بتقديم نسخة منقحة من التقرير. واعتبرت السكرتارية المعلومات المقدمة في النسخة المنقحة كاملة، وأجازت التقرير قبيل بدء اجتماع مجلس إدارة الصندوق. وتقاديا للمزيد من التأخير في صرف الأموال، قدمت السكرتارية الشريحة الثانية من التمويل للموافقة عليها من جانب المجلس في هذا الاجتماع، بدلا من القيام بذلك في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين كما جرت العادة.

74. بعد النظر في تعليقات لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية وتوصياتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) الموافقة على الشريحة الثانية من التمويل التي طلبها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل تنفيذ مشروع "تطوير ممارسات في إدارة السيول والفيضانات تتسم بالقدرة على مواجهة تغير المناخ من أجل حماية المجتمعات المحلية المتأثرة في جورجيا"، وذلك بمبلغ 1,311,799 دولاراً أمريكياً؛

(ب) الطلب من القيم تحويل مبلغ 1,311,799 دولاراً أمريكياً حسب المتفق عليه في جدول الصرف المدرج باتفاقية المشروع.

**القرار رقم (Decision B.22/17)***موافقة المجلس على صرف شرائح التمويل*

75. عقدت اللجنة بصورة عامة مناقشة حول مسألة صرف شرائح التمويل. ورأى بعض الأعضاء ضرورة ترك هذه المسألة للسكترارية ما لم يكن هناك أمر مهم يتطلب أن تنتظر فيه لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية ثم المجلس. إذ لا ينبغي أن يتدخل مجلس إدارة الصندوق في كل كبيرة وصغيرة في المشروعات. ورأى آخرون ضرورة إعطاء أعضاء لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية ما يلزم من مستندات ووثائق ضرورية للبت في الأمر: على أن يتضمن ذلك كحد أدنى قائمة المراجعة التي تستخدمها السكترارية لاستعراض أداء المشروعات.

76. وأشارت رئيسة السكترارية إلى أنه تم صرف مدفوعات القيم بناء على تعليمات من المجلس وليس السكترارية. وإذا رُئي أن المجلس لم يكن بحاجة إلى التدخل في ظل الظروف العادية، فثمة طريقان يمكن اتباعهما للمضي قدماً إلى الأمام: إمكانية ترك الموافقة على صرف الشرائح لرئيس المجلس الذي يمثل المجلس قانوناً؛ أو إمكانية القيام بذلك في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين، ولكن على أساس عدم الاعتراض، مما يؤدي بدوره إلى إلغاء ممارسات التصويت الإيجابي، والحاجة للحصول على أغلبية الثلثين التي تؤدي في الغالب إلى حالات تأخير.

77. بعد النظر في تعليقات لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية وتوصياتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف أنه فور الموافقة على مقترح المشروع/البرنامج للحصول على التمويل، يجوز الموافقة على شرائح صرف التمويل التالية في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين أو على أساس عدم الاعتراض، وذلك وفقاً للفقرة 56 من النظام الداخلي.

**القرار رقم (Decision B.22/18)***طلب تمديد أجل المشروع**السنغال*

78. أفاد ممثل السكترارية أن هيئة إدارة التنفيذ المعنية بالبرنامج في السنغال، وهي مركز المتابعة الإيكولوجية (CSE)، قد طلبت تمديد أجل تنفيذ البرنامج لمدة ستة أشهر، وأرجعت ذلك إلى "الأحوال المناخية الشديدة غير المتوقعة" في شهري أغسطس/آب وسبتمبر/أيلول 2013، والتي أدت بدورها إلى خلافات فنية ذات آثار مالية بين الجهة مالكة البرنامج وشركة إدارة الإنشاءات، فيما يتعلق بأشغال الحماية في أحد مواقع البرنامج بمنطقة سالي. وذكر أن هيئة إدارة التنفيذ سبق لها أن طلبت تمديداً لمدة عام واحد. واستجابة لهذا الطلب، أقر المجلس سياسة بشأن حالات تأخير التنفيذ في الاجتماع الحادي والعشرين جرى بموجبها السماح بتمديد أجل التنفيذ لمدة تصل إلى 18 شهراً.

79. وردا على أسئلة أعضاء اللجنة، أكد ممثل السكرتارية صرف جميع شرائح التمويل للمشروع، ولذلك، فإن الموافقة على أي تمديد آخر لن ينطوي على تكاليف إضافية بالنسبة للصندوق. وأوضح أيضا أن "الأحوال المناخية الشديدة" المشار إليها في وثيقة طلب التمديد لم تكن جزءا من المخاطر الأولية التي تم أخذها بعين الاعتبار بالنسبة لهذا البرنامج.

80. اقترح بعض الأعضاء ضرورة أن تنتظر لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية، ثم المجلس، في الشروط الواجب تطبيقها بشكل عام على تمديد ثان، وذلك لتفادي إرساء سابقة بالتمديد التلقائي. وتساءل آخرون كيف يمكنهم التأكد من إمكانية إتمام الأعمال المتعلقة لهذا البرنامج بالذات في ستة أشهر، نظرا لتأخره عن تاريخ الإنجاز الأصلي بالفعل بحوالي عام. إلا أن طلب التمديد اندرج بالفعل في فترة 18 شهرا التي تم إقرارها.

81. بعد النظر في تعليقات لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية وتوصياتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) الموافقة على تمديد إضافي بدون تكلفة لفترة السنة أشهر التي طلبها مركز الاستدامة الإيكولوجية من أجل تنفيذ برنامج التكيف مع التغيرات الساحلي في المناطق المعرضة للمخاطر بالسنغال"، وذلك وفقا لسياسة الصندوق الخاصة بحالات تأخير تنفيذ المشروعات؛

(ب) الطلب من السكرتارية إجراء مناقشات مع مركز الاستدامة الإيكولوجية في سياق إستراتيجية خروج قيد الإعداد بمشاركة السلطات والخبراء الوطنيين بالسنغال، وذلك للحصول على المزيد من المعلومات حول:

(i) التواريخ المتوقعة لإنجاز المشروع بالنسبة للأنشطة المقررة؛

(ii) تفاصيل الجوانب الفنية والمالية التي أدت إلى حالات التأخير.

### القرار رقم (Decision B.22/19)

#### آليات معالجة الشكاوى

#### المشروع أ

82. أفادت مديرة السكرتارية أنها تلقت بعد وقت قصير من الاجتماع الحادي والعشرين للمجلس في يونيو/حزيران 2013 خطابا من حكومة أحد البلدان التي تنفذ فيه إحدى هيئات التنفيذ متعددة الأطراف مشروعا للصندوق، أعربت فيه مخاوفها من ارتفاع تكاليف التنفيذ في المشروع، حيث رأت أنها تتجاوز حد 9.5 في المائة الذي حدده مجلس إدارة الصندوق. وطلبت السكرتارية توضيحا بشأن هذه المسألة من هيئة إدارة التنفيذ متعددة الأطراف، وأصبح من الواضح أن الهيئة المنفذة قامت، بناء على مشورة من هيئة إدارة التنفيذ متعددة الأطراف، بتكليف مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (UNOPS) بتنفيذ 90 في المائة من أعمال المشروع، وأنها لم تحتفظ لنفسها سوى بنحو 10 في المائة، وأنه تم الاتفاق على هذا الترتيب بشكل غير رسمي بين الحكومة وهيئة إدارة التنفيذ متعددة الأطراف قبل رفع وثيقة المشروع للموافقة النهائية عليها.

83. أجرت السكرتارية اجتماعاً عبر الهاتف عن بُعد مع هيئة إدارة التنفيذ متعددة الأطراف لطلب إيضاحات بشأن هذه المسائل، وحثتها على القيام بدورها الإشرافي لضمان الحفاظ على الجودة الفنية، وألا ينحرف مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، باعتباره هيئة منفذة مكلفة، عن وثيقة المشروع المقررة، وأن تحظى أية تغييرات بموافقة كافة الأطراف ذات الصلة. ثم أجرت هيئة إدارة التنفيذ متعددة الأطراف في أغسطس/آب 2013 مناقشات ثلاثية مع الهيئة الحكومية المنفذة ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في محاولة للتوصل إلى فهم مشترك بشأن ترتيبات التنفيذ، والتكاليف ذات الصلة بذلك، والأنشطة الفنية داخل المشروع.

84. وعلى الرغم من تسوية المسألة الخاصة التي أثارها السكرتارية، فإن السكرتارية تود أن تؤكد على أهمية تحديد ترتيبات التنفيذ في مرحلة تصميم المشروع بغرض ضمان الشفافية والمساندة الحكومية المستنيرة.

85. قررت الحكومة استغلال هذه الحالة لتذكير هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف حول أهمية جعل ترتيبات التنفيذ واضحة قدر الإمكان في مرحلة تصميم المشروعات، وفي المناقشات مع الحكومة.

86. بعد النظر في تعليقات لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية وتوصياتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف الطلب من السكرتارية إصدار خطاب إلى هيئات إدارة التنفيذ المعتمدة تذكرها فيه بضرورة تناول جميع مقترحات المشروعات/البرامج لتفاصيل ترتيبات التنفيذ، بما في ذلك تحديد شركاء التنفيذ ودورهم في تنفيذ المشروعات/البرامج. ويجب مناقشة هذه الترتيبات مع الحكومة، وأن تتسم بكامل الشفافية قبل الموافقة على المشروع/البرنامج. ويجب أن تظل أية تغييرات في ترتيبات التنفيذ دون سقف التمويل الذي حدده المجلس عند 9.5 في المائة. ويجب إبلاغ السكرتارية في أقرب وقت ممكن عن أية تغييرات وبيان أسبابها وأية مخاطر مصاحبة.

#### القرار رقم (Decision B.22/20)

##### المشروع ب

87. بعد النظر في تعليقات لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية وتوصياتها، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف أن تقوم هيئة الاعتماد باستعراض المعايير المالية والتعاقدية المتعلقة بالشفافية وصلاحيات التحقيق الذاتي وإجراءات مكافحة الفساد تمثياً مع الفقرة 37 من سياسات وإرشادات العمليات لدى هيئة إدارة التنفيذ المعتمدة التي تم تلقي شكاوى بشأنها، ورفع تقرير في هذا الشأن إلى اللجنة.

#### القرار رقم (Decision B/22.21)

##### البند 8 على جدول الأعمال: مسائل متبقية من الاجتماع الحادي والعشرين

(أ) مناقشة إستراتيجية بشأن الأهداف والمزيد من الخطوات من جانب الصندوق: تقرير مجموعة العمل المعنية بجمع التبرعات

88. عرض ممثل للسكرتارية إستراتيجية لجمع التبرعات، نظر مجلس إدارة صندوق التكيف فيها في جلسة مغلقة.

89. قرر مجلس إدارة صندوق التكيف أن يحيط علماً بهذه الإستراتيجية، والطلب من مجموعة العمل المعنية بجمع التبرعات الاستمرار، بدعم من السكرتارية، في إحاطة المجلس علماً بآخر المستجدات حول جهود جمع التبرعات، بما في ذلك تقييم الخيارات المتاحة من أجل تحقيق استدامة تمويل الصندوق.

### القرار رقم (Decision B.22/22)

#### (ب) السياسة البيئية والاجتماعية

90. قدم رئيس المجلس هذا البند من جدول الأعمال فيما يتعلق بالمقترح الخاص بسياسة بيئية واجتماعية. وذكر المجلس أنه سبق أن أقر في اجتماعه الحادي والعشرين بأهمية تدعيم وتبسيط تطبيق الإجراءات الوقائية البيئية والاجتماعية في سياساته وإجراءاته. وفي هذا الاجتماع، ناقش المجلس مسودة مقترح أعدته السكرتارية، وبعد النظر فيه طلب من السكرتارية إطلاق دعوة عامة لإرسال المرئيات والتعليقات على المقترح، وتقديم نسخة منقحة منه والوثائق ذات الصلة في الاجتماع الثاني والعشرين للمجلس.

91. قدمت مديرة السكرتارية نسخة منقحة من السياسة دمجت فيها التعليقات والمرئيات التي طرحت في الاجتماع الحادي والعشرين، بالإضافة إلى تلك التي تم تلقيها من عملية التشاور. وجرى تجميع التعليقات والمرئيات التي تم تلقيها في المرفق 2 من الوثيقة (AFB/B.22/5)، في حين يحتوي المرفق 3 من الوثيقة على تقدير بالتكاليف ذات الصلة بوضع السياسة موضع التنفيذ. وتحتوي الوثيقة (AFB/B.22/5/Add.1) على التعديلات المقترحة على سياسات وإرشادات العمليات الخاصة بصندوق التكيف، في حين تعرض الوثيقة (AFB/B.22/5/Add.2) خيارات خاصة بتعديل إجراءات الاعتماد التي تكفل تمتع هيئات إدارة التنفيذ بالقدرة على تطبيق هذه السياسة.

92. أطلقت الدعوة العامة لإبداء التعليقات بشأن هذه السياسة في الفترة من 16 أغسطس/آب و 23 سبتمبر/أيلول 2013. وأشار أحد التعليقات الأكثر شيوعاً التي تم تلقيها إلى الحاجة لبناء القدرات، وهي مسألة سيتم تناولها بشكل كامل وواف عندما يناقش المجلس الخيارات الخاصة ببرنامج التأهب في إطار البند 8(ج) على جدول الأعمال. وأشار البعض أيضاً إلى أن ثمة حاجة لتحسين تعريف بعض المصطلحات المستخدمة في هذه السياسة، على الرغم من أن معناها لا يتضح في بعض الأحيان إلا من خلال تطبيق السياسة الجديدة. كما طالب البعض بتحديد فئة المشروعات، وهو ما أضيف إلى هذه السياسة.

93. حدث بعض سوء الفهم بشأن آلية التظلم وبحث الشكاوى. إذ ليس من مسؤولية السكرتارية إنشاء نظام للتظلم. ويجب على مقدمي طلبات الاعتماد، عوضاً عن ذلك، إثبات أن هناك آلية لتناول الشكاوى وتطبيق نظام لإدارة المخاطر. وذكرت مديرة السكرتارية أن هيئات إدارة التنفيذ مسؤولة عن الالتزام بهذه السياسة، وإثبات أن المشروعات التي اقترحتها لن تتسبب في أضرار بيئية أو اجتماعية. وسيتعين على هيئات إدارة التنفيذ تصنيف المخاطر من أجل الالتزام بهذه السياسة، وإعداد تقييم للأثر البيئي وخطة لإدارة المخاطر، وذلك عند الضرورة. وستمارس هيئات إدارة التنفيذ دوراً رقابياً على الهيئات المنفذة، وذلك لتفادي المخاطر البيئية أو الاجتماعية التي تم تحديدها أو الحد منها. وستبلغ هيئات إدارة التنفيذ السكرتارية عن رصد المخاطر البيئية والاجتماعية من خلال التقرير السنوي لأداء المشروعات. وستواصل السكرتارية استعراض مقترحات المشروعات والبرامج والتقارير السنوية لأداء المشروعات كما هو الحال في الوقت الراهن. وعرضت أيضاً ثلاثة خيارات لدمج هذه السياسة في إجراءات الاعتماد، بما في ذلك خيار تطبيق نهج متدرج لتحقيق الموامة بين هيئات إدارة التنفيذ المعتمدة بالفعل ومقدمي الطلبات التي يجري بحثها حالياً من جهة، والسياسة المقترحة من جهة أخرى. وهذا



الخيار سيسير جنباً إلى جنب مع تنفيذ برنامج التأهب المقترح في إطار البند 8(ج) على جدول الأعمال، ولن ينطوي على أية مصروفات إضافية بالنسبة للصندوق، حيث إن أحد خبراء هيئة الاعتماد لديه بالفعل الخبرة اللازمة للقيام بالعمل المطلوب، ويمكن أن يغطي بند الموازنة المخصص للاستشاريين أية خدمات استشارية إضافية لازمة.

94. قالت مديرة السكرتارية إن السكرتارية تشاورت مع خبراء هيئة الاعتماد التابعة لصندوق البيئة العالمية بشأن الإجراءات الوقائية. ونظراً لوجود عدد من الهيئات قيد الاستعراض من جانب هيئة الاعتماد، ووجود عدد آخر معتمد بالفعل، فقد نظرت السكرتارية في اعتماد نهج متدرج لتطبيق هذه السياسة. وفي حين يتعين على مقدمي الطلبات الجديدة إظهار قدرتهم على تطبيق السياسة الجديدة أو مقدرتهم على اكتساب هذه القدرات، فإن عملية الاعتماد يمكنها أيضاً أن تساعد في تطوير قدراتهم إذا كانت هناك فجوات صغيرة فقط. ومن شأن السياسة الجديدة أن تضيف طابعاً رسمياً على الممارسات الراهنة. وإذا لم يتمكن مقدم الطلب بشكل كامل من استيفاء المعايير المالية والتعاقدية وتطبيق هذه السياسة، فلن تتم التوصية باعتماد الطلب، أما إذا كان مقدم الطلب قريباً من اكتساب القدرات المطلوبة، فمن الممكن أن تقوم هيئة الاعتماد بتقديم التوجيهات والإرشادات اللازمة له، وإذا كان يتعين إنشاء برنامج تأهب، فسيكون بمقدور مقدم الطلب طلب الحصول على المساعدة منه أيضاً.

95. وفي أعقاب المناقشة، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) الموافقة على:

- (i) السياسة البيئية والاجتماعية كما وردت في الوثيقة (AFB/B.22/5)؛
- (ii) التعديلات التي أدخلت على سياسات وإرشادات العمليات لأطراف للحصول على الموارد من صندوق التكيف، والنماذج ذات الصلة بذلك، والتعليمات الواردة في الوثيقة (AFB/B.22/5/Add.1)؛
- (iii) النهج المتدرج الذي أوصت به السكرتارية للتعامل مع هيئات إدارة التنفيذ المعتمدة بالفعل ومقدمي الطلبات التي يجري بحثها حالياً، على النحو الوارد في الوثيقة (AFB/B.22/5/Add.2)؛ يجب أن يتضمن هذا النهج إرشادات أو دعماً لهذه الهيئات من أجل التقيد بالسياسة البيئية والاجتماعية من خلال برنامج التأهب التابع للصندوق، كما هو مبين في الوثيقة (AFB/B.22/6)، ورفع تقارير بذلك إلى المجلس؛
- (iv) التعديلات المدخلة على طلب الاعتماد الوارد في المرفق الخاص بالوثيقة (AFB/B.22/5/Add.2)؛ و

(ب) الطلب من السكرتارية إبلاغ هيئات إدارة التنفيذ المعتمدة بالموافقة على هذا القرار.

**القرار رقم (Decision B.22/23)**

(ج) خيارات لبرنامج التأهب

96. عرض ممثل السكرتارية الوثيقة (AFB/B.22/6) المعنونة "خيارات من أجل برنامج لدعم التأهب لوصول هيئات إدارة التنفيذ الوطنية والإقليمية مباشرة إلى تمويل الأنشطة المناخية".

97. وتماشيا مع القرار رقم (Decision B.21/28)، فإن الغرض من هذه الوثيقة هو توفير خيارات من أجل زيادة (أ) تأهب هيئات إدارة التنفيذ الوطنية المتقدمة التي تسعى إلى اعتمادها من جانب صندوق التكيف؛ (ب) عدد مقترحات المشروعات/البرامج عالية الجودة المقدمة إلى المجلس خلال فترة زمنية معقولة بعد الاعتماد.

98. يتضمن تعزيز قدرات المؤسسات الوطنية والإقليمية عبر عملية الاعتماد: (1) وضع سياسة بشأن مكافحة الاحتيال وتشجيع عدم التسامح مع الفساد على الإطلاق؛ (2) إضفاء الطابع الرسمي على الإجراءات والإرشادات الداخلية أو تحسينها؛ (3) استحداث وظائف جديدة مثل المراجعة الداخلية. علاوة على ذلك، يمكن كذلك، بالموافقة على السياسة البيئية والاجتماعية، تعزيز القدرات المؤسسية للتقيد بها من خلال عملية الاعتماد.

99. سيتمثل الهدف العام لبرنامج التأهب في زيادة الفرص المتاحة للبلدان النامية الأطراف للوصول المباشر إلى تمويل أنشطة التكيف مع المناخ، التي سيكون لها تأثير يتعلق بزيادة عدد التدخلات الملموسة في مجال التكيف المناخي المنفذة في البلدان النامية من خلال طريقة الوصول المباشر إلى موارد الصندوق. وعلى مستوى أكثر تفصيلا، ستمثل النتائج في زيادة قدرة الهيئات الوطنية والإقليمية للوفاء بالمعايير المالية والائتمانية للصندوق؛ وزيادة قدرة المنظمات الوطنية والإقليمية على إجراء تقييمات مسبقة لمشروعات/برامج التكيف وتقييم المخاطر ذات الصلة؛ وتحسين توفر المعرفة من أجل الوصول إلى تمويل مشروعات/برامج التكيف من خلال تقاسم المعرفة فيما بين هيئات إدارة التنفيذ؛ وزيادة مقدره الهيئات الوطنية والإقليمية لتعزيز تمويل أنشطة التكيف.

100. اقترحت السكرتارية تنفيذ برنامج التأهب المقترح على مراحل نظر لمحدودية الموارد المتاحة لتمويل جميع الأنشطة المقترحة، ونظرا لأن هيئات إدارة التنفيذ الوطنية القائمة والمحتملة تمر بمراحل مختلفة من التأهب فيما يتعلق بقدرتها على الحصول على تمويل الأنشطة المناخية وتنفيذ مشروعات/برامج التكيف، والمشاركة فيها. وبالنظر إلى العامل الأخير، أشارت السكرتارية إلى أنه قد يكون أكثر فعالية من حيث التكلفة أن يتم توجيه الأنشطة إلى مجموعات هيئات إدارة التنفيذ التي تمر بمراحل مماثلة من التأهب. ومن شأن اتباع نهج مرحلي أيضا أن يتيح فرصة لتجربة نهج التمويل القائم على الأداء، مع إمكانية إتاحة تمويل إضافي تبعاً لمدى نجاح تنفيذ المراحل الأولى من البرنامج.

101. يمكن ترتيب أولويات أنشطة البرنامج تبعاً للمستوى الحالي للحاجة لتحقيق كل من النواتج المتوقعة، من منظور الصندوق وكذلك من منظور البلدان المعنية.

102. رحب مجلس إدارة صندوق التكيف بشكل عام ببرنامج التأهب المقترح. وفي هذا السياق، تساءل بعض الأعضاء لماذا لا يوجد حتى الآن سوى 15 هيئة إدارة تنفيذ وطنية معتمدة من بين إجمالي 154 بلدا مؤهلا لتسمية هيئة إدارة تنفيذ وطنية محتملة.

103. قال ممثل السكرتارية ثمة عقبة رئيسية يتعين تجاوزها هي تحديد الهيئة الملائمة. وقد يخشى البعض، رغم استيفائه الشروط المطلوبة، من التقدم بأوراقه، أو لا يعلم شيئا عن عملية التقديم، أو لا يدري أن الصندوق يطلب من المزيد من هيئات إدارة التنفيذ الوطنية بتقديم أوراق اعتمادها. ويمكن تجاوز جميع تلك العقبات من خلال برنامج التأهب المخطط له.

104. أشار أحد الأعضاء إلى أن ثمة عقبة أخرى تتمثل في اشتراط تقديم جميع مستندات الطلب باللغة الإنجليزية.

105. ذكر الرئيس أن هناك على ما يبدو مساندة قوية للبرنامج. وقد أثير عدد قليل من المسائل الفنية، تمت الإجابة بالفعل على بعضها، في حين يمكن الإجابة على البعض الآخر في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين.

106. بلغت تقديرات التكلفة الاجمالية للبرنامج 970 ألف دولار.

107. وفي أعقاب المناقشة، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) الموافقة على المرحلة الأولى من برنامج التأهب على النحو المفصل في الوثيقة (AFB/B.22/6)، وذلك على أساس اتباع مبادئ التمويل القائمة على الأداء؛

(ب) الأخذ علماً بالخيارات التي قدمتها السكرتارية بشأن برنامج لدعم التأهب لوصول هيئات إدارة التنفيذ الوطنية والإقليمية مباشرة إلى تمويل الأنشطة المناخية؛

(ج) تكليف السكرتارية بالقيام خلال الفترة الفاصلة بين الاجتماع الثاني والعشرين والاجتماع الثالث والعشرين بتقديم وثيقة عن ترتيبات التنفيذ، والمعايير/معايير التأهل لتخصيص الأموال لهيئات إدارة التنفيذ المعتمدة بالنسبة لأنشطة محددة، وكذلك إطار زمني للأنشطة، بغرض بدء تنفيذ البرنامج قبل الاجتماع الثالث والعشرين للمجلس؛ و

(د) الموافقة على زيادة في الموازنة الإدارية للمجلس، والسكرتارية، والقيم في السنة المالية 2014 قدرها 467 ألف دولار أمريكي للبرنامج الوارد وصفه في الوثيقة (AFB/B.22/6)، وتكليف القيم تحويل هذا المبلغ إلى السكرتارية، ومطالبة السكرتارية بتجنيد رصيد المبلغ المتبقي وقدره 503 آلاف دولار من موارد الصندوق الاستئماني التابع لصندوق التكيف من أجل فترة الالتزام التالية وتحويلها بناء على تعليمات المجلس.

#### القرار رقم (Decision B.22/24)

#### البند 9 على جدول الأعمال: الاتصالات والتوعية

108. وزع ممثل السكرتارية مواد الاتصالات والتوعية التي أعدها الاستشاري المتعاقد لفترة قصيرة التابع للصندوق. فقد تمثل الغرض من هذه المواد في تقديم أمثلة جذابه عن عمل الصندوق في شكل يسهل قراءته، بدلاً من القدر الكبير من المعلومات الجافة الموجودة في تقارير الصندوق، مع التركيز على إعطاء أمثلة ملموسة ودراسات حالات: تم بالفعل الانتهاء من إعداد إحدى هذه المطبوعات عن المشروع في السنغال وتجري حالياً طباعتها. وهذه المواد موجهة للجمهور العام؛ في حين يتمثل الغرض من البعض الآخر، وهي أكثر تفصيلاً إلى حد ما، في إثارة اهتمام الجهات المانحة المحتملة.

109. تلقى المجلس هذه المواد بحماس واهتمام شديد. وكان تركيز هذه المواد على عدد قليل من النقاط البارزة محل ترحيب، كما كان الحال مع التركيز على السمة الخاصة للصندوق المتمثلة في إمكانية وصول هيئات إدارة التنفيذ إلى موارده. وقدم بعض الأعضاء مقترحات تفصيلية من أجل تعزيزها، في حين رأى آخرون أن هذه المواد تناسب تماماً الغرض منها.

110. أفاد ممثل السكرتارية أيضا أنه تماشيا مع القرار (Decision B.21/25)، فإن الاتفاقيات القانونية الموحدة مع هيئات إدارة التنفيذ قد خضعت للتعديل بغرض ضمان إبراز الاسم التجاري لصندوق التكيف، بما في ذلك استخدام شعار صندوق التكيف في جميع مراسلاتهم ذات الصلة بجميع المشروعات والبرامج التي تنفذها. وتمت الاستعانة بمصمم جرافيك لإعداد شعار الصندوق بأشكال متعددة ومتسقة.

111. وبالإضافة إلى أنشطة التوعية، ستكون هناك عدة فعاليات جانبية للصندوق في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف (انظر البند المعنون "مسائل أخرى" على جدول الأعمال أدناه)، حيث سيكون للصندوق لأول مرة مقعد رسمي، ويرجع الفضل في ذلك بدرجة كبيرة إلى جهود نائب الرئيس السابق للصندوق، السيد أنطون هيلبر (سويسرا، مجموعة بلدان أوروبا الغربية وبلدان أخرى). وسيتم إطلاق مسابقة للصور الفوتوغرافية في ديسمبر/كانون الأول، وقد نُشر الآن مقال لرئيس مجلس إدارة الصندوق على الموقع الإلكتروني لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

112. أخذ مجلس إدارة صندوق التكيف علما بالعرض الإيضاحي الذي قدمته السكرتارية.

### البند 10 على جدول الأعمال: المسائل المالية

أ) الوضع المالي للصندوق الاستثماري التابع لصندوق التكيف وتحويل شهادات خفض الانبعاثات إلى أموال

113. قدم ممثل القيم تقريرا عن الوضع المالي للصندوق الاستثماري التابع لصندوق التكيف وعملية تحويل الشهادات إلى أموال (AFB/EFC.13/5)، وقدم المعلومات الوارد وصفها بالفعل في الفقرتين 66-67 أعلاه.

114. أفاد ممثل القيم أيضا أن القيم قد أبرم اتفاقيتي تبرعات مع كل من السويد (بقيمة 100 مليون كرونة سويدية) ومنطقة بروكسل العاصمة (بقيمة 1.2 مليون يورو). وأبرم كذلك اتفاقية تبرع مع فرنسا لتحويل حصصها النسبية من الأرصدة المتبقية إلى الصندوق الاستثماري الإداري التابع لصندوق التكيف، واتفاقية مع المملكة المتحدة تتنازل بموجبها المملكة المتحدة عن حقها في استرداد مبلغ 990,300 دولار أمريكي من الصندوق الاستثماري التابع لصندوق التكيف فيما يتعلق بمساهمتها واجبة السداد في الصندوق الاستثماري الإداري في عام 2008.

115. أحاط مجلس إدارة صندوق التكيف علما بالتقرير الذي قدمه القيم.

ب) حالة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ

116. أفادت رئيسة لجنة استعراض المشروعات والبرامج عن المناقشة التي جرت في اللجنة. وقالت إنها وجدت صعوبة في أن تشرح للمانحين أسباب احتياج الصندوق للمزيد من الموارد في وقت توجد في حوزته أموال كثيرة بالفعل لم يتم صرفها بعد، ولم يتم بتمويل جميع المشروعات التي أجازها من الناحية الفنية. وكان من المهم أيضا تذكر أن بعض البلدان استعانت بهيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف نظرا لعدم قدرتها على إنشاء هيئات إدارة تنفيذ تابعة لها. إلا أن قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ تضخمت، وأضيف إليها مشروع آخر أثناء الاجتماع الحالي. وقالت إن لجنة استعراض المشروعات والبرامج أدركت أن مشكلة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ بحاجة إلى حل، وأنها تعمل بشكل جيد مع الأطراف المعنية، وقد نظرت في عدة خيارات لمعالجة هذه المسألة.

117. قال رئيس المجلس إنه تم تحديد سقف التمويل في وقت كاد العدد الكبير للمقترحات التي تلقتها هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف يؤدي إلى استنفاد موارد الصندوق. إلا أن عدد الطلبات المقدمة من هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف انخفض منذ ذلك الحين، وتساءل عما إذا كان سقف التمويل لا يزال يطبق بحزم، أو ما إذا كان بالإمكان إعادة تفسيره بحيث يحقق توازنا في عملية تخصيص الموارد بين هيئات إدارة التنفيذ مع مرور الوقت. ويشترط في بلده أن يتم صرف التمويل المقرر في غضون ستة أشهر. وتطبق بلدان كثيرة قاعدة مماثلة، ومن ثم فإن وجود قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ يمكن أن تتسبب في مصاعب إضافية عند مطالبة المانحين بدفع مساهمات جديدة. وأشار أيضا إلى أن قرار التعامل مع مسألة قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل هو في نهاية المطاف قرار سياسي وليس فنيا.

118. لوحظ أيضا أن المشكلة الحقيقية لا تكمن في قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ في حد ذاتها، ولكن في نقص الموارد اللازمة لتمويل هذه المشروعات. وعلى الرغم من أن الغرض الرئيسي من تأسيس الصندوق هو مساعدة البلدان الأكثر تأثرا بتغير المناخ، فمن المهم أيضا أن نتذكر أنه قد تم إبلاغ الجميع بسقف التمويل وكذلك قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ. واختارت بعض البلدان، وهي على علم تام بذلك، الاستعانة بهيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف. كما أشير إلى أنه إذا واجهت البلدان صعوبات في إنشاء هيئة تنفيذ وطنية خاصة بها، فيمكنها عوضا عن ذلك اختيار الاستعانة بهيئة إدارة تنفيذ إقليمية. وأنشئت قائمة المشروعات بغرض ضمان توفر التمويل للمشروعات والبرامج التي تقترحها كل من هيئات إدارة التنفيذ الوطنية والإقليمية. ويمكن حث البلدان على تعديل مقترحاتها وتقديمها من خلال إحدى هيئات إدارة التنفيذ الوطنية أو الإقليمية. ومن المهم عندما يقوم الصندوق بالتشجيع على إنشاء هيئات إدارة تنفيذ وطنية وإقليمية أن يكفل توفر الأموال اللازمة لتمويل المشروعات والبرامج التي تقترحها هذه الهيئات.

119. أشار عدد من أعضاء مجلس إدارة الصندوق إلى ضرورة التأكد من توفر التمويل على نحو يمكن التنبؤ به، وأن الأمر سيكون مضرا بالصندوق نفسه وآلية الوصول المباشر إلى موارده إذا تعين إنشاء قائمة بالمشروعات والمقترحات الجاهزة لهيئات إدارة التنفيذ الوطنية. وأشار أعضاء المجلس أيضا إلى أنه لا يمكن التنبؤ بصورة مؤكدة بالموارد المستقبلية من مبيعات شهادات خفض الانبعاثات المعتمدة. وساند بعض الأعضاء إنشاء قائمة للمشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ باستخدام الموارد المحجوزة حاليا لصالح هيئات إدارة التنفيذ الوطنية والإقليمية، على اعتبار أن هذه الموارد ستم إعادة تجديدها بالقدر نفسه عندما تتوفر موارد جديدة، في حين اقترح آخرون خفض سقف التمويل للمشروعات والبرامج من الحد البالغ 10 ملايين دولار. ويجب تشجيع هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف على التوقف عن تقديم المزيد من الطلبات إلى الصندوق، والنظر في مصادر بديلة لتمويل مقترحاتها، وذلك على الرغم من أنه تم التنويه في الاجتماع السابق للمجلس بضرورة عدم إسناد المجلس لمشروعاته وبرامجه إلى الغير.

120. حث آخرون المجلس على النظر في الانطباع الذي تتركه قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ على المانحين. وتحقيقا لذلك، فقد يكون من المفيد تمويل المشروعات المدرجة في هذه القائمة لإثبات استنفاد موارد الصندوق، ووجود حاجة لموارد إضافية لتمويل كافة أنشطة التكيف الضرورية التي تتدفق عبر آلية الوصول المباشر إلى الموارد.

121. وردا على استفسار عما إذا كانت أي من هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف قد اشتمت من وجود مشروعات في قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ، قال رئيس المجلس إنه لم يتلق أية شكاوى في هذا الشأن. وأجرى مناقشات معهم ووجد أن أثر قائمة المشروعات يتمثل في أن هيئات إدارة التنفيذ متعددة الأطراف قررت أنه لا جدوى من تقديم مقترحات إضافية إلى الصندوق طالما بقيت هذه القائمة. وأوضح القيم أيضا أنه ليس ممكنا أن يقوم المانحون "بتخصيص" أموال لمشروعات بعينها.

122. قرر مجلس إدارة صندوق التكيف مواصلة المداولات في اجتماعه الثالث والعشرين بشأن آثار عدد من الخيارات لتمويل قائمة المشروعات الجاهزة للتمويل أو التنفيذ على أساس وثيقة أعدتها السكرتارية، وشمل ذلك المدخلات التي قدمها أعضاء المجلس والأعضاء المناوبون في أثناء الفترة الفاصلة بين الاجتماعين.

#### القرار رقم (Decision B.22/25)

**البند 11 على جدول الأعمال: انتخاب رؤساء المجلس ولجنة استعراض المشروعات والبرامج ولجنة الأخلاقيات والشؤون المالية وهيئة الاعتماد ونواب الرؤساء**

123. شرحت السيدة ناتلي وليامز، من سكرتارية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، القواعد الخاصة بانتخابات المجلس التي ستتم في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو. وستجري انتخابات التجديد لنصف أعضاء المجلس والأعضاء المناوبين، ويجوز لجميع شاغلي هذه الوظائف إعادة الترشيح، باستثناء مجموعة بلدان المرفق الأول التي شغل العضو والعضو المناوب الممثلان لها فترتين. علما بأن الموعد النهائي لتلقي الترشيحات هو الساعة 8:00 مساء من يوم الخميس الموافق 21 نوفمبر/تشرين الثاني.

124. وردا على أسئلة من المجلس، قالت السيدة ناتلي وليامز إن انتقال أحد الأعضاء إلى منصب العضو المناوب - أو العكس - هو مسألة تبت فيها كل مجموعة على حدة.

125. وفي أعقاب المناقشة، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) انتخاب:

- (i) السيد مامادو هوناديا (بوركينا فاصو، البلدان الأقل نموا)، رئيسا لمجلس إدارة صندوق التكيف؛
- (ii) السيدة سو-لين غاربيت-شيلز (المملكة المتحدة، مجموعة أوروبا الغربية وبلدان أخرى)، رئيسة للجنة الأخلاقيات والشؤون المالية؛
- (iii) السيدة أنجيلا تشري-كالهوج (السويد، مجموعة أوروبا الغربية وبلدان أخرى)، رئيسة لهيئة الاعتماد؛
- (iv) السيد فيليب وينش (جزر الباهاما، بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)، نائبا لرئيسة هيئة الاعتماد؛

(ب) القيام في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين، في أعقاب الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، بانتخاب نائب رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف، ونائب رئيس لجنة الأخلاقيات والشؤون المالية، ورئيس لجنة استعراض المشروعات والبرامج ونائبه.

#### القرار رقم (Decision B.22/26)

## البند 12 على جدول الأعمال: موعد ومكان انعقاد الاجتماعات في عام 2014

126. في أعقاب العرض الإيضاحي الذي قدمته مديرة سكرتارية مجلس إدارة صندوق التكيف حول المواعيد الممكنة لعقد الاجتماعات، قرر مجلس إدارة صندوق التكيف:

(أ) التأكيد على أن اجتماعه الثالث والعشرين سيعقد في الفترة من 18 إلى 21 مارس/آذار 2014 في بون، ألمانيا؛ و

(ب) تكليف السكرتارية بتقديم خيارات في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين لمواعيد الاجتماع الرابع والعشرين وأماكن انعقاده.

### القرار رقم (Decision B.22/27)

## البند 13 على جدول الأعمال: الحوار مع منظمات المجتمع المدني

127. رحب رئيس مجلس إدارة صندوق التكيف بممثلي المجتمع المدني، ودعا السيد ألفا كالوغا (شبكة المنظمات غير الحكومية المتعاونة مع صندوق التكيف/منظمة جيرمان ووتش) لإلقاء كلمة أمام المجلس بشأن السياسة البيئية والاجتماعية لصندوق التكيف. وقال السيد كالوغا إن شركاء شبكة المنظمات غير الحكومية اكتشفوا أن بعض المستفيدين من المشروعات التي يمولها صندوق التكيف عانوا من آثار سلبية غير مباشرة، وأن هذه النتائج يمكن تفاديها من خلال تحسين تقييم الأثر. وكانت هناك شواهد أيضا بتعامل أصحاب المصلحة المباشرة مع عمل الصندوق باهتمام حقيقي، وأن مسألة السياسة البيئية والاجتماعية تتسم بأهمية كبيرة بالنسبة لهم. إلا أن هناك مجالات بحاجة إلى مواصلة تناولها عند تطبيق نهج شامل في التعامل مع هذه المسألة.

128. يعتبر تعريف الشعوب الأصلية مسألة سياسية في بعض البلدان، ورغم أن الإشارة إلى إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية سيكون مفيدا في هذا الشأن، فإنه لا يوجد تعريف واضح لتلك الشعوب الأصلية. وهناك أيضا بعض الغموض بشأن ما يعتبر مستوى أقل من المخاطر البيئية والاجتماعية المقبولة أو الأسباب المحتملة للأضرار البيئية والاجتماعية الكبيرة، أو من سيقوم بهذا التصنيف. ويمكن أن تؤدي الإرشادات البسيطة إلى بعض الارتباك والالتباس، ولذلك، ينبغي عدم ترك تفسير هذه الإرشادات إلى التفسير الشخصي لهيئات إدارة التنفيذ. ويجب أن تلتزم هيئات إدارة التنفيذ بأعلى معايير الحماية البيئية والاجتماعية، كما ينبغي أن يعطي المستفيدون موافقتهم الحرة والمسبقة والمستنيرة إذا كانوا يرغبون في المشاركة في عمليات التشاور على نحو مجد، وينبغي أن تقدم هيئات إدارة التنفيذ أدلة على ذلك.

129. قال السيد سفن هارملينغ (هيئة كير الدولية) إن إجراءات الحصول على موافقة حرة ومسبقة ومستنيرة تعني أكثر من مجرد تقديم معلومات كافية. فلا بد من وجود شواهد وأدلة على تحقق توافق واسع النطاق فيما بين أصحاب المصلحة المباشرة، وتوفير الحماية "للمبلغين"، بالإضافة إلى سياسات للتعامل مع المشروعات التي تقترح إمكانية إعادة التوطين القسري للسكان. وقال السيد كالوغا إن الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة تعني ضرورة إبداء الموافقة على أساس عدم الاعتراض عندما يتعلق الأمر بالجوانب الاقتصادية والاجتماعية للمجتمعات المحلية المتأثرة.

130. وردا على سؤال بشأن جهود جمع التبرعات، قال السيد كالوغا إن الشبكة قامت بإرسال خطابات إلى المانحين دعما للصندوق، لكنها لم تتلق بعد أي رد منهم.

131. ثم مضى السيد هارمليينغ لشرح الجوانب الأساسية لعملية الرصد والتعلم والتقييم القائمة على المشاركة. وقال إن هذه العملية تستند إلى نهج تشاركي قائم على حقوق الإنسان، ويتضمن أربعة مبادئ أساسية لتحقيق ذلك: مشاركة الأشخاص الأكثر تأثراً بشكل مباشر، والموافقة على ما ستقوم جميع الأطراف المشاركة برصده وتقييمه، وضمان مراعاة نتائج المفاوضات لآراء الفئات المهمشة، ومرونة تنفيذ المشروع. وقال إن من الضروري تقييم فعالية إطار التقييم الخاص بالصندوق واستدامته وأثره من حيث عناصر المشاركة التي ينبغي دمجها في آراء المجتمعات المحلية المستهدفة. ويجب أن تضمن إرشادات التقييم أخذ آراء الأشخاص المتأثرين بقرارات المشروع بعين الاعتبار أيضاً.

132. وفي المناقشة التي تلت ذلك، قال السيد هارمليينغ إن بنغلاديش هي أول بلد يشهد تطبيق نهج الرصد التشاركي في المشروعات، وإن هيئة كير الدولية تسعى إلى التوسع في استخدام هذا النهج في بلدان أخرى. وأضاف أيضاً أنه بدلاً من اعتبار نهج الرصد التشاركي تكلفة إضافية، ينبغي اعتباره استثماراً في تحقيق استدامة البرامج التي تساعدنا كي تكون أكثر فعالية.

133. وفيما يتعلق بسؤال حول ما إذا كانت الرابطة الدولية لتقييم التنمية قد قبلت نهج الرصد التشاركي، قال السيد هارمليينغ إنه لا يرتبط بهذه المنظمة. وأوضح أن نهج الرصد التشاركي يتجاوز عملية التكيف القائمة على المجتمعات المحلية، ويمكن أن يقوم كذلك على الأنظمة الإيكولوجية. ويمكن كذلك استخدامه في تقييم منتصف الفترة للمشروعات والبرامج التابعة للصندوق.

134. نوه مجلس إدارة صندوق التكيف، مع التقدير، بتقارير أعضاء المجتمع المدني.

#### **البند 14 على جدول الأعمال: مسائل أخرى**

##### *أنشطة الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (CMP9)*

135. قدمت مديرة السكرتارية وصفا عن بعض أنشطة الصندوق التي تم التخطيط لها من أجل مؤتمر الأطراف. ففي يوم الأربعاء الموافق 13 نوفمبر/تشرين الأول، سيقدم رئيس المجلس تقريراً إلى الجلسة العامة. وفي يوم الجمعة الموافق 15 من الشهر نفسه، سينظم الصندوق حدثاً جانبياً يركز فيه على قصص تدخلات التكيف، كما سيشارك يوم الثلاثاء الموافق 19 نوفمبر/تشرين الثاني في ندوة مع منظمة الشفافية الدولية. ولم يتم بعد تأكيد موعد ومكان الحوار مع المانحين الذي يشارك في استضافته مع الرئيس الجديد للاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والاجتماع التاسع لمؤتمر أطراف بروتوكول كيوتو (COP 19 / CMP 9).

136. سيحظى الصندوق بمقصورة في المؤتمر، وسيكون بالإمكان لأول مرة تحديد صندوق التكيف بصورة مستقلة، وليس تحت مظلة صندوق البيئة العالمية كما كان الحال في السابق.

137. أخذ مجلس إدارة صندوق التكيف علماً بالعرض الإيضاحي الذي قدمته السكرتارية.

#### **البند 15 على جدول الأعمال: اعتماد التقرير**



138. يتضمن التقرير الحالي القرارات التي اعتمدها المجلس في اجتماعه الثاني والعشرين (AFB/B0.22/L.11)، الذي أعدته السكرتارية من أجل اعتماده من المجلس في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين.

**البند 16 على جدول الأعمال: اختتام الاجتماع**

139. أعلن رئيس المجلس اختتام الاجتماع تمام الساعة 2.50 عصرا من يوم الجمعة 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2013.

المرفق الأول

حضور الاجتماع الثاني والعشرين لمجلس إدارة صندوق التكيف		
الأعضاء		
المجموعة صاحبة المصلحة	البلد	الاسم
البلدان الأفريقية	نيجيريا	Mr. Yerima Peter Tarfa
بلدان آسيا والمحيط الهادئ	سري لانكا	Mr. Waduwanette Lekamalage Sumathipala
بلدان آسيا والمحيط الهادئ	ملاييا	Dr. Mohamed Shareef
بلدان أوروبا الشرقية	لتوانيا	Ms. Laura Dzelzyte
بلدان أوروبا الشرقية	مولدوفا	Mr. Valeriu Cazac
بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	بهاما	Mr. Philip S. Weech
بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	بنما	Mr. Raúl Pinedo
بلدان أوروبا الغربية وبلدان أخرى	النرويج	Mr. Hans Olav Ibrekk (Chair)
بلدان أوروبا الغربية وبلدان أخرى	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	Ms. Su-Lin Garbett-Shiels
الأطراف المدرجة في المرفق الأول	أسبانيا	Ms. Ana Fornells de Frutos
الأطراف المدرجة في المرفق الأول	السويد	Ms. Angela Churie- Kallhauge
الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول	ليسوتو	Mr. Bruno Sekoli
الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول	المكسيك	Ms. Margarita Caso Chávez
بلدان الجزر الصغيرة النامية	فيجي	Mr. Peceli Vocea
أقل البلدان نمواً	تيمور - ليشتي	Mr. Adao Soares Barbosa

الأعضاء المناوبون		
المجموعة صاحبة المصلحة	البلد	الاسم
البلدان الأفريقية	ناميبيا	Mr. Petrus Muteyauli
البلدان الأفريقية	جنوب أفريقيا	Mr. Zaheer Fakir
بلدان آسيا والمحيط الهادئ	بنغلاديش	Mr. Alamgir Mohamed Monsurul Alam
بلدان أوروبا الشرقية	أرمينيا	Mr. Aram Ter-Zakaryan
بلدان أوروبا الشرقية	جورجيا	Ms. Medea Inashvili
بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	هندوراس	Ms. Irina Helena Pineda Aguilar
بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	جامايكا	Mr. Jeffery Spooner
بلدان أوروبا الغربية وبلدان أخرى	فرنسا	Mr. Marc-Antoine Martin
بلدان أوروبا الغربية وبلدان أخرى	سويسرا	Mr. Anton Hilber
الأطراف المدرجة في المرفق الأول	فنلندا	Mr. Markku Kanninen
الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول	غانا	Ms. Patience Dampsey
الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول	مالي	Ms. Boubacar Sidiki Dembele
بلدان الجزر الصغيرة النامية	غرينادا	Mr. Paul Elreen Philip

## المرفق الثاني

### جدول الأعمال المعتمد للاجتماع الثاني والعشرين للمجلس

1. افتتاح الاجتماع
2. المسائل التنظيمية:
  - (أ) اعتماد جدول الأعمال؛
  - (ب) تنظيم العمل؛
3. تقرير عن أنشطة الرئيس.
4. تقرير عن أنشطة السكرتارية.
5. تقرير هيئة الاعتماد.
6. تقرير عن الاجتماع الثالث عشر للجنة استعراض المشروعات والبرامج بشأن:
  - (أ) مسائل تحددت خلال استعراض المشروعات والبرامج؛
  - (ب) المشروعات/ البرامج الجاهزة للتمويل؛
  - (ج) مقترحات المشروعات والبرامج؛
  - (د) استعراض مقترحات المشروعات والبرامج في الفترة الفاصلة بين الاجتماعين والموافقة عليها.
7. تقرير الاجتماع الثالث عشر للجنة الأخلاقيات والشؤون المالية عن:
  - (أ) تقرير الأداء السنوي 2013؛
  - (ب) تتبع النتائج؛
  - (ج) تنفيذ مدونة السلوك؛
  - (د) القضايا المالية؛
  - (هـ) مسائل أخرى.
8. مسائل متبقية من الاجتماع الحادي والعشرين:
  - (أ) مناقشة إستراتيجية بشأن الأهداف والمزيد من الخطوات من جانب الصندوق، وتقرير مجموعة العمل المعنية بجمع التبرعات؛
  - (ب) الإجراءات الوقائية البيئية والاجتماعية؛
  - (ج) خيارات برنامج التأهب.
9. الاتصالات والتوعية.

10. المسائل المالية:
  - (أ) الوضع المالي للصندوق الاستئماني وتحويل شهادات خفض الانبعاثات إلى أموال؛
  - (ب) حالة المشروعات/البرامج الجاهزة للتمويل أو التنفيذ؛
11. انتخاب رؤساء المجلس ولجنة استعراض المشروعات والبرامج ولجنة الأخلاقيات والشؤون المالية وهيئة الاعتماد ونواب الرؤساء
12. موعد ومكان انعقاد الاجتماعات في عام 2014.
13. الحوار مع منظمات المجتمع المدني.
14. مسائل أخرى:
- أنشطة الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (CMP9)
15. اعتماد التقرير.
16. اختتام الاجتماع.

ج المتعلقة بالتمويل لعام 2013 (30 أكتوبر/تشرين الأول 2013)

القرار	المبلغ المجنب	أتعاب هيئة إدارة	هيئة إدارة تنفيذ متعددة الأطراف	هيئة إدارة تنفيذ وطنية	إدارة تنفيذ	الآتعاب	المشروع	مرجع الوثيقة	هيئة إدارة التنفيذ	البلد/العنوان
1. المشروعات والبرامج										
		8.1%		8,913,255	669,000	8,244,255	AFB/PPRC.13/9	الصندوق الوطني للبيئة	بنن	
		7.8%		9,999,886	720,331	9,279,556	AFB/PPRC.13/10	الهيئة الوطنية لإدارة شؤون البيئة	كينيا	
	9,969,619	6.4%		9,969,619	602,637	9,366,982	AFB/PPRC.13/11	وزارة الموارد الطبيعية الرواندية	رواندا	
					746,367		AFB/PPRC.13/12	برنامج الأغذية العالمي	نيبال	
		8.5%	9,527,160			8,780,793				
المجموع الفرعي	9,969,619	7.7%	9,527,160	28,882,760	2,738,335	35,671,586				
2. منحة لصياغة المشروع										
				30,000		30,000	AFB/PPRC.13/4/Add.1	الوكالة الشيلية للتعاون الدولي	شيلي	
	30,000			30,000		30,000	AFB/PPRC.13/5/Add.1	فنديكويراسيون	كوستاريكا	
	29,500			29,500		29,500	AFB/PPRC.13/6/Add.1	وزارة التخطيط والتعاون الدولي	الأردن	
المجموع الفرعي	59,500			89,500		89,500				
3. التصورات										
		8.7%		9,970,000	800,000	9,170,000	AFB/PPRC.13/4	الوكالة الشيلية للتعاون الدولي	شيلي	
		8.1%		9,970,000	750,000	9,220,000	AFB/PPRC.13/5	فنديكويراسيون	كوستاريكا	
		8.5%		9,226,000	723,000	8,503,000	AFB/PPRC.13/6	وزارة التخطيط والتعاون الدولي	الأردن	
		0.0%		10,000,000	0	10,000,000	AFB/PPRC.13/7	وكالة التنمية الفلاحية	المغرب	
		8.5%	5,940,375		463,375	5,477,000	AFB/PPRC.13/8	برنامج الأغذية العالمي	إنونيسيا	
المجموع الفرعي		6.5%	5,940,375	39,166,000.0	2,736,375	42,370,000				
4. المجموع (3+2+1=4)	10,029,119	7.0%	15,467,535	68,138,260.3	5,474,709.8	78,131,086				